

**Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España
en la Prensa Internacional (OPIEX),
primer trimestre de 2010**

OPIEX

Área: Imagen Exterior de España y Opinión Pública
Documento de Trabajo 37/2010
23/11/2010

Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España en la Prensa Internacional (OPIEX), primer trimestre de 2010

OPIEX

Introducción

En esta primera entrega del año 2010 del Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España en la Prensa Internacional (OPIEX) nos encontramos con un informe en el que aunque la economía continua acaparando la mayor parte de la atención en los medios internacionales, debido a la crisis, su importancia relativa se mantiene en niveles moderados, con porcentajes similares a los del trimestre anterior. El siguiente tema en visibilidad es el terrorismo, aunque con una importancia muy similar de la Presidencia de la UE. Ésta, que ocupa el primer semestre de 2010, y a la que dedicaremos un apéndice especial en el próximo OPIEX, es objeto de atención en los medios internacionales con una frecuencia menor de lo que cabría imaginar *a priori*.

Como recordatorio para aquellas personas que se incorporan ahora a esta serie de informes, repetimos aquí las preguntas que guían nuestra investigación. Con las limitaciones que más adelante se señalan, el OPIEX trata de establecer qué países son los que más se interesan por lo que ocurre en nuestro país y cuáles son los temas que más atención despiertan y mayor cobertura mediática reciben. Se quiere indagar de este modo sobre las imágenes de España y de los españoles que se difunden en los medios internacionales. La metodología utilizada es la de documentos anteriores. Usamos los boletines de prensa internacional editados por el servicio de prensa de La Moncloa, entre el 1 de enero y el 31 de marzo de 2010, a los que se puede acceder a través de su página *web*, como la fuente principal de datos para la investigación.¹ Además de sobre otras cuestiones de interés, los boletines de prensa de La Moncloa recogen información de forma sistemática sobre España, por lo que representan una fuente de datos muy adecuada para el objetivo de este documento de trabajo, tanto más cuanto que incluyen resúmenes en español de publicaciones editadas en lenguas diversas. Alertamos a los lectores acerca de la necesaria cautela con que han de interpretarse los resultados, ya que algunas de nuestras observaciones pueden reproducir inadvertidamente sesgos en la selección de los medios y las informaciones que La Moncloa incluye en sus Boletines.

Por tanto, más que a los pequeños detalles, hay que prestar atención al mapa general que emerge del análisis: dónde aparece España y por qué motivo lo hace. No obstante, este

¹ <http://www.la-moncloa/ServiciosdePrensa/BoletinesPrensaInternacional/default.htm>.

informe incluye también comentarios de tipo más cualitativo que nos parecen relevantes o que ejemplifican la forma en qué se trata determinado tema.

¿A quién le interesa España?

Durante los tres meses que analizamos en este OPIEX, el servicio de prensa de La Moncloa recogió información sobre España en un total de 20 países y 148 publicaciones, unas cifras muy parecidas a las del trimestre anterior.² Entre los países con mayor número de publicaciones periódicas que mencionan a España durante este primer trimestre de 2010, mantenemos algunas de las sorpresas del trimestre pasado. Entre los habituales de nuestro entorno más cercano –Italia, Francia y Alemania (con 12 publicaciones), el Reino Unido (con 11), Portugal (con 10), Marruecos y Bélgica (con ocho)– encontramos no solamente a EEUU (con 10 publicaciones), sino también a China (con 12), Rusia (con 11) y Polonia (con 10). La presencia destacada de referencias a España en los medios de EEUU viene siendo habitual, pero no así en los medios de China, Rusia y Polonia.

Como hemos apuntado en otras ocasiones, resulta imposible establecer con certeza si las fluctuaciones que se aprecian revelan realmente aumentos y descensos en la atención que dichos países han prestado a España, o bien fluctuaciones en la cobertura de los medios en esos países por parte del gabinete de prensa de La Moncloa. En algunos casos, los aumentos reflejan únicamente la aparición de temas puntuales que afectan de manera particular a un país determinado, y ello explica una cobertura amplia, en número de periódicos que los recogen, pero limitada en el tiempo.

² Como se refleja en OPIEX anteriores, es normal cierta fluctuación tanto en el número de países como en el de publicaciones, de un trimestre a otro. No podemos saber con certeza si estas fluctuaciones en el número de países y publicaciones que recogen información sobre España y que aparecen los Boletines de Prensa de La Moncloa se deben a una mayor o menor presencia de nuestro país en la prensa internacional, o a una menor cobertura de los países y publicaciones por parte del servicio de prensa de La Moncloa.

Gráfico 1. Número de medios por países, enero-marzo 2010

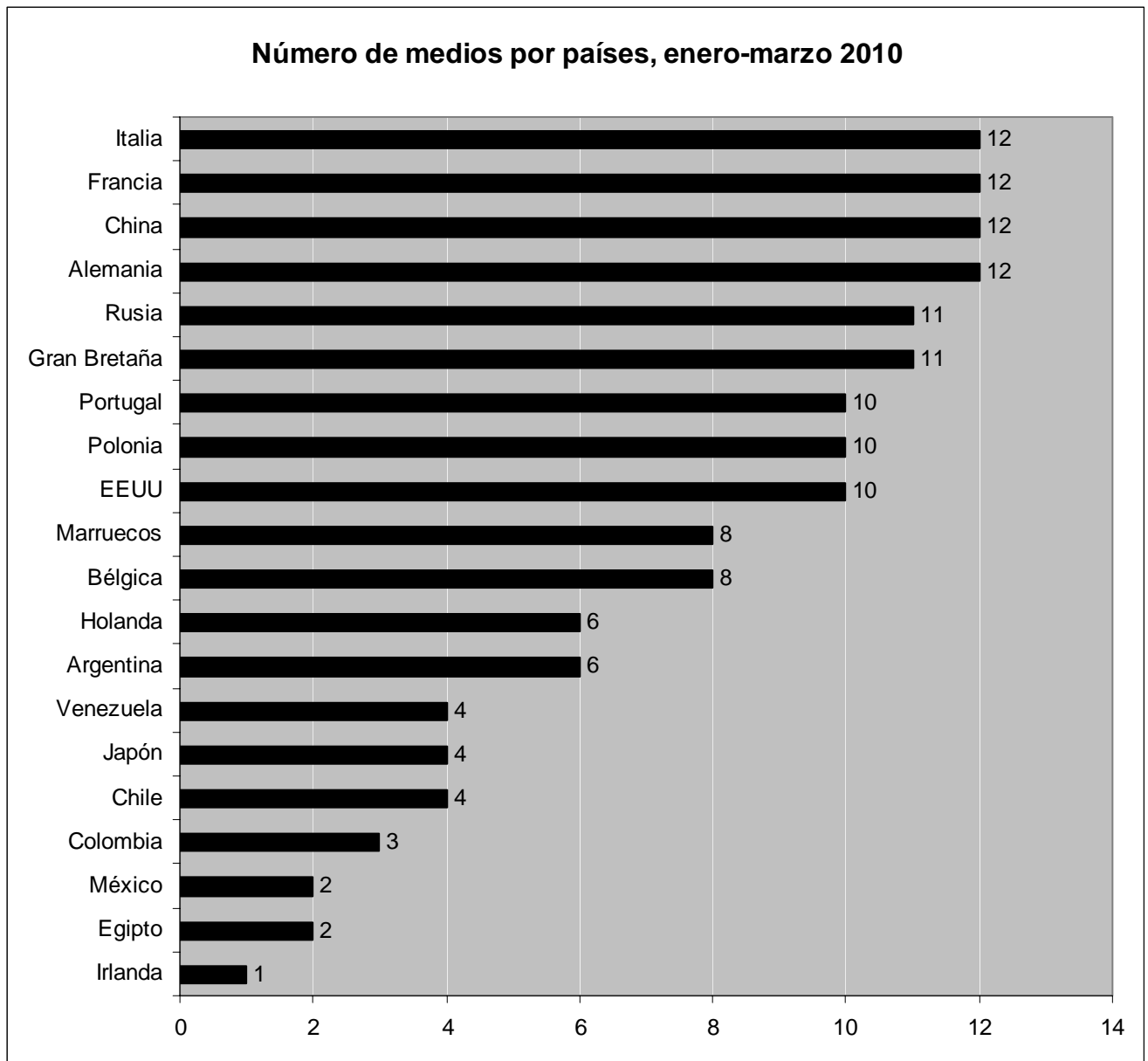
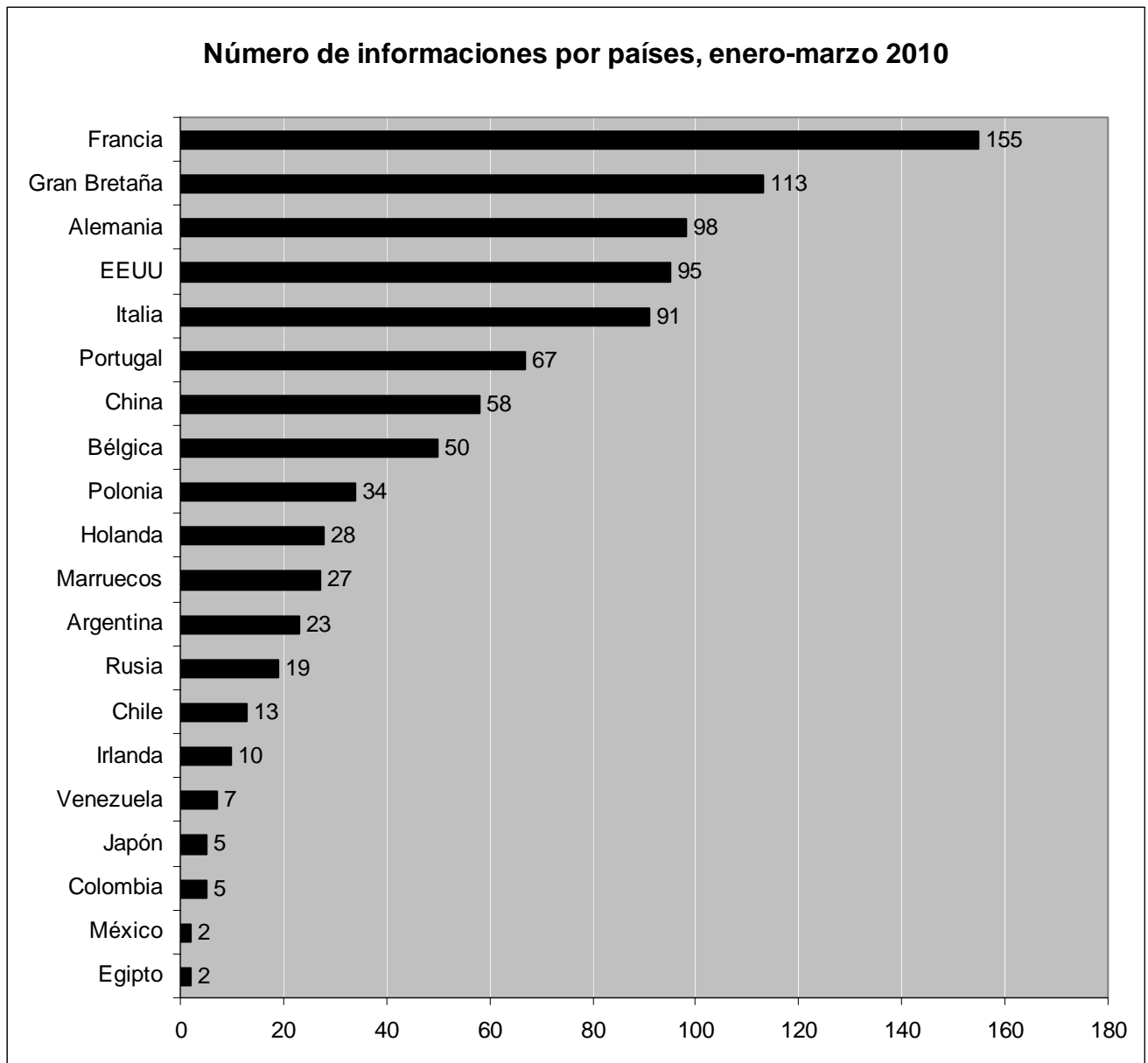


Gráfico 2. Número de informaciones por países, enero-marzo 2010



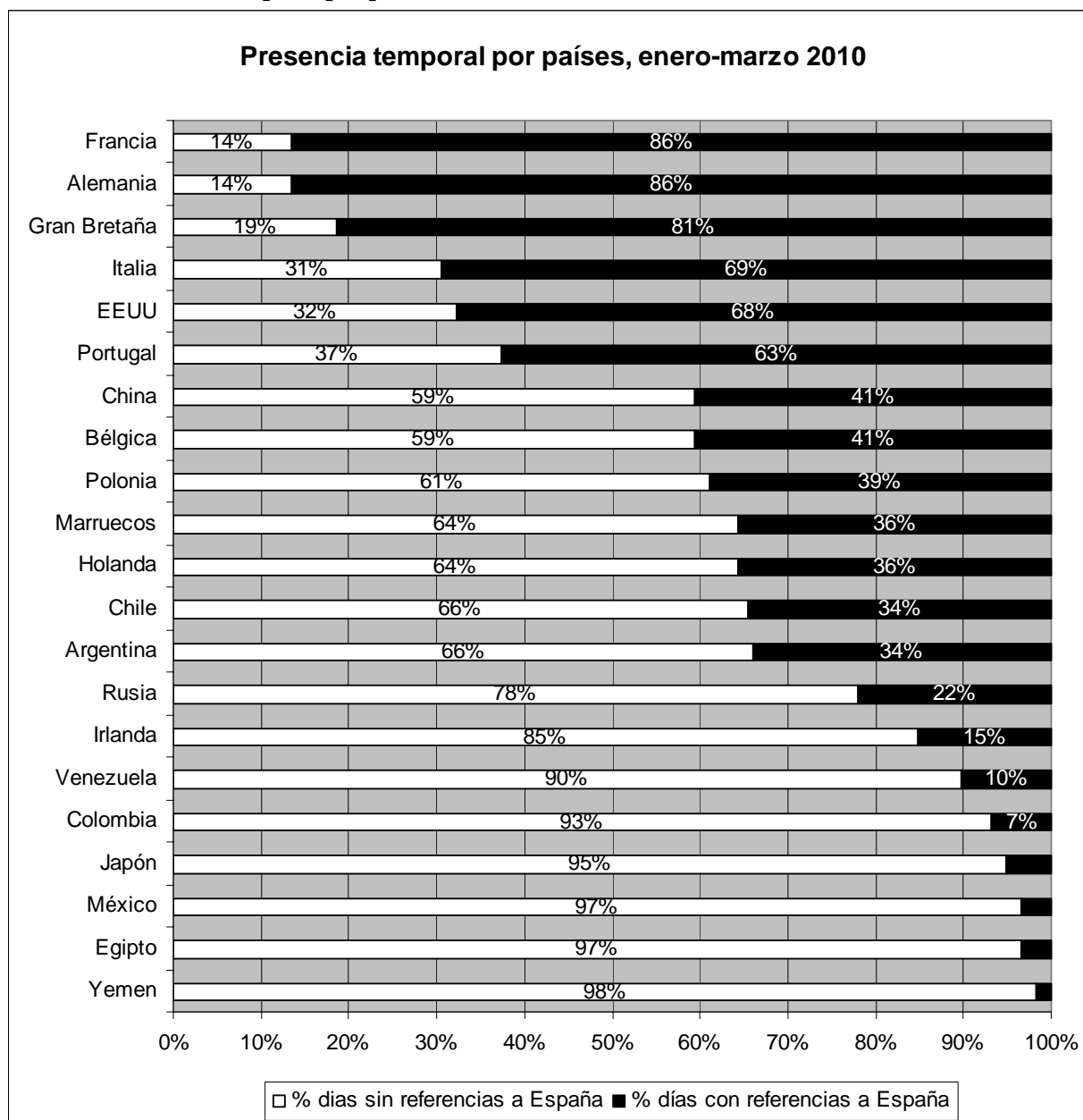
No obstante, si atendemos al número de informaciones y el número de días en que aparecen noticias sobre España, podemos establecer la visibilidad de España en estos países con mayor fiabilidad. Atendiendo al número de días, observamos que sólo los países geográficamente más cercanos a España, junto a EEUU, se interesan por nuestro país de forma sistemática: aparecen noticias al menos un 50% de los días del período analizado. La presencia de España es una constante en los medios franceses, alemanes y británicos, donde aparecen informaciones relacionadas con nuestro país prácticamente a diario, el 86% de los días analizados en Francia y Alemania y el 81% en el Reino Unido. La visibilidad de España es un poco inferior en los medios italianos, estadounidenses y portugueses, apareciendo informaciones relacionadas con nuestro país el 69% (Italia), el

68% (EEUU) y el 53% (Portugal) de los días analizados. A partir de este grupo de cabeza, los porcentajes son sensiblemente menores. China y Bélgica (41%), Polonia (39%), Marruecos y los Países Bajos (36%) y Chile y Argentina (34%). En el resto de países analizados, España aparece menos de un tercio de los días del período.

Atendiendo al número total de informaciones que aparecen en los diferentes medios (es decir, sumando las aparecidas en todos los medios de cada país todos los días), podemos completar nuestra percepción sobre la presencia de España en cada país. Como viene siendo habitual en informes anteriores, Francia es de nuevo el país que presenta una frecuencia más alta, con 155 informaciones. Le siguen el Reino Unido (con 113), Alemania (con 98), EEUU (con 95) e Italia (con 91). En el resto de países analizados se observan frecuencias mucho menores de informaciones sobre España: únicamente Portugal (con 67 informaciones), China (con 58) y Bélgica (con 50) pueden ser destacadas. En el resto de países aparecen menos de 50 informaciones durante todo el período analizado.

Al igual que durante trimestres anteriores, cabe subrayar la atención que recibe España en EEUU a pesar de no tratarse de un país de nuestro entorno más cercano. Esta importancia debe entenderse con relación a la atención que nuestro país recibe en los medios de otros países, y no con relación a la atención que otros países puedan recibir en la prensa norteamericana (y que puede ser más alta que la que recibe España). Como en OPIEX previos, hemos calculado un índice que mide el número medio de informaciones diferentes sobre España por publicación y día. En este índice, Francia y el Reino Unido vuelven a ocupar las primeras posiciones, en primer lugar Francia –con un valor de 0,22– y el Reino Unido, en segundo, con 0,17; en tercer lugar encontramos a EEUU, con un índice de 0,16; le siguen Alemania (0,14), Italia (0,13), Portugal (0,11) y Bélgica (0,10). En China y los Países Bajos el índice es del 0,08.

Gráfico 3. Presencia temporal por países, enero-marzo 2010

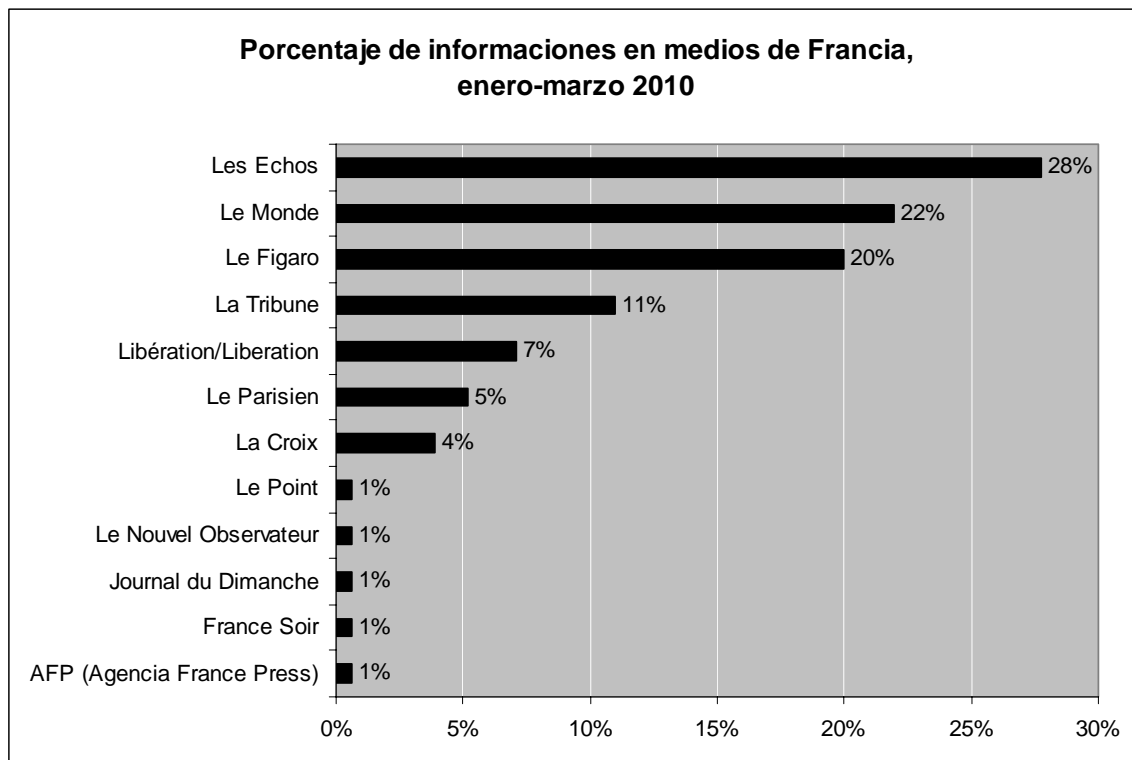


Profundizando algo más en el análisis de los países que más atención dedican a España, encontramos que dicha atención no se distribuye uniformemente entre todas las publicaciones analizadas; por el contrario, algunas de ellas tienden a acumular un mayor número de referencias mientras que en otras las menciones a España son puntuales o meramente anecdóticas.

En Francia, *Les Echos* y *Le Monde* continúan manteniendo el primer y segundo puesto, aunque intercambiando su posición respecto al trimestre anterior. *Les Echos* se coloca en primer lugar con un 28% de las referencias, seguido por *Le Monde* con un 22%. *Le Figaro*, conserva el tercer puesto (incluyendo un 20% del total de referencias a nuestro país en los

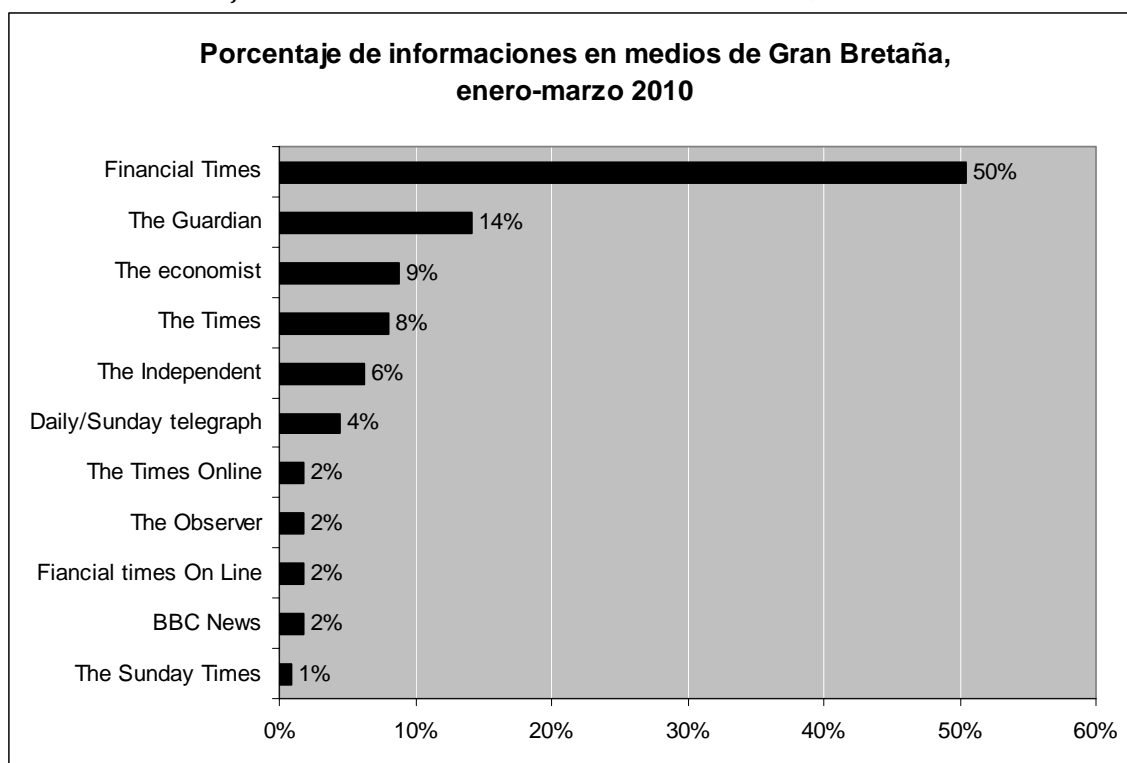
medios franceses durante este primer trimestre de 2010). El cuarto lo ocupa, de nuevo, *La Tribune* (con un 11% del total de las informaciones). A una distancia considerable, se encuentran *Libération* (en quinto lugar con un 7%), *Le Parisien* (en sexto lugar con el 5% de las informaciones) y *La Croix* (en séptimo, con un 4% del total de informaciones sobre España publicadas en Francia durante el primer trimestre). En el resto de publicaciones francesas, la presencia de España es mucho menor, prácticamente anecdótica.

Gráfico 4. Porcentaje de informaciones en medios de Francia, enero-marzo 2010



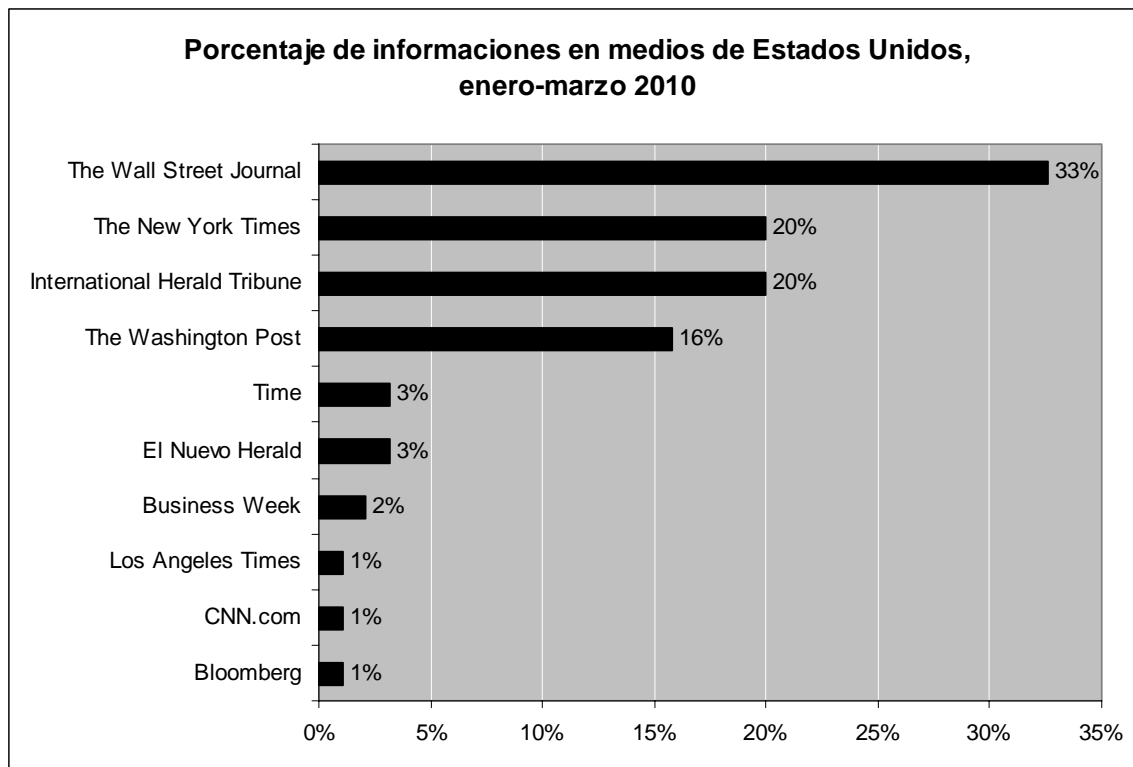
En el caso del Reino Unido, se continúa la tónica que hemos observado repetidamente en informes anteriores. Es mucho más probable encontrar informaciones sobre España si se hojeara el *Financial Times* que si se hojeara cualquier otro periódico. Esta publicación ofrece el 50% de todas las informaciones sobre España que aparecen en los medios británicos durante este primer trimestre de 2010. El resto de medios presenta frecuencias más modestas: *The Guardian* es el segundo en volumen de informaciones, con un 14%; le siguen *The Economist* y *The Times*, con un 9% y 8% de las informaciones respectivamente. En el resto de medios la presencia de España es mucho más modesta. Las referencias a nuestro país en *The Independent* representan únicamente un 6% de total del Reino Unido, y un 4% en *The Daily Telegraph*.

Gráfico 5. Porcentaje de informaciones en medios del Reino Unido, enero-marzo 2010



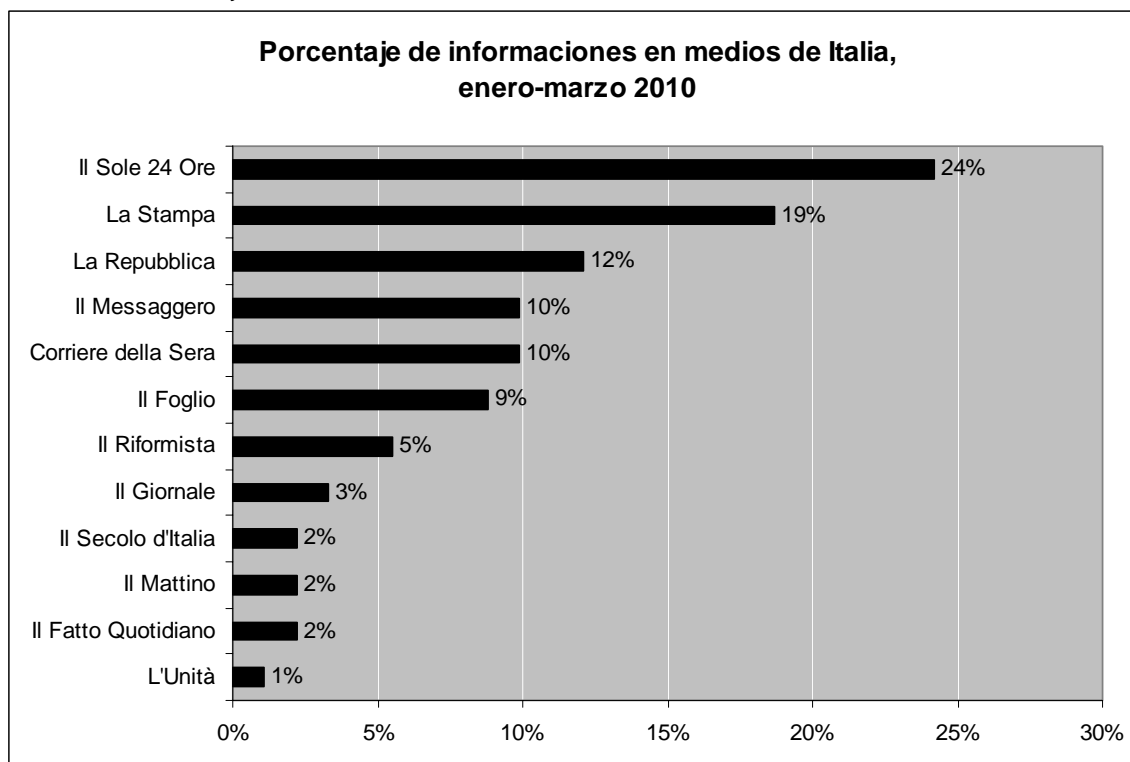
En cuanto a EEUU, a diferencia del trimestre anterior, vuelve a su tónica habitual de trimestres anteriores: las informaciones sobre España aparecen con una gran diferencia en *The Wall Street Journal*, que abarca más de un tercio de las referencias a España (un 33%), al que siguen *The New York Times* y el *International Herald Tribune* (con un 20%) y *The Washington Post* (con un 16%). En el resto de medios norteamericanos la presencia de informaciones sobre España puede calificarse como anecdótica o marginal.

Gráfico 6. Porcentaje de informaciones en medios de EEUU, enero-marzo 2010



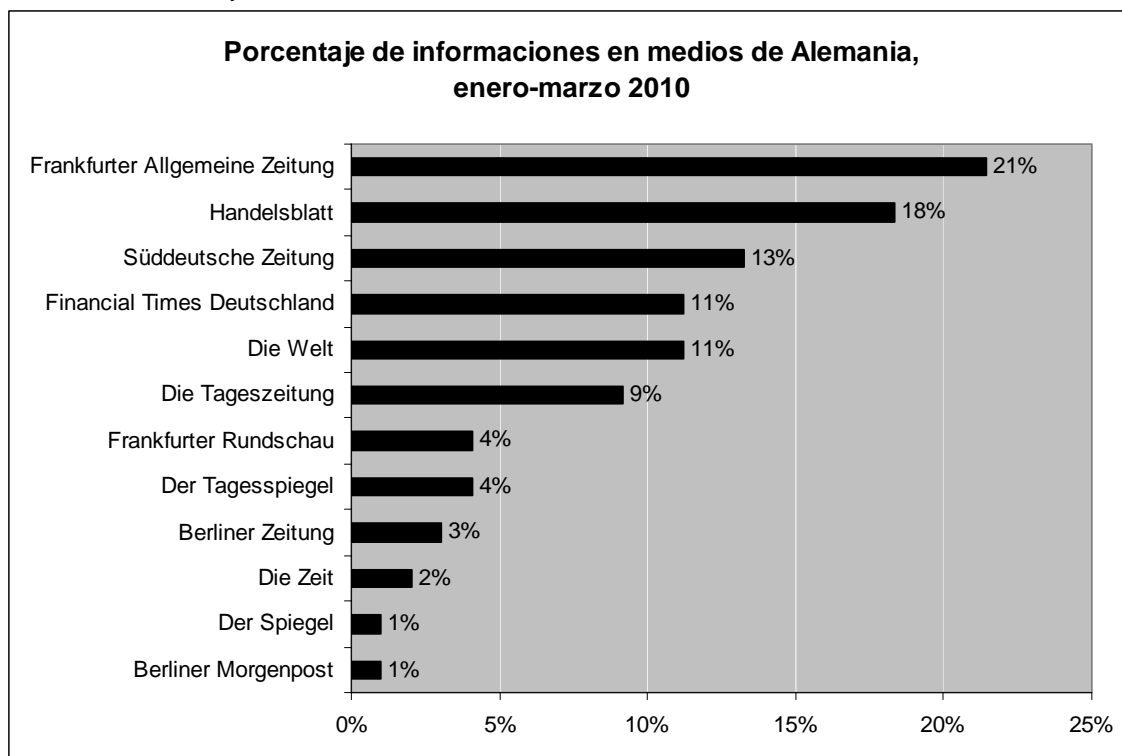
También en Italia podemos hablar básicamente de continuidad en cuanto a las publicaciones que más interés muestran por nuestro país. Respecto al trimestre anterior, *Il Sole 24 Ore* sigue ocupando el primer lugar, con un porcentaje del 24% de referencias a España, igual al del cuarto trimestre de 2009. En segundo lugar encontramos a *La Stampa*, con un porcentaje bastante más elevado que en el trimestre anterior, un 20%, frente al 7%. En tercer y cuarto lugar encontramos a *Il Messaggero* y el *Corriere della Sera*, con un porcentaje del 10% de las referencias a España en los medios italianos. *Il Foglio* ocupa el quinto lugar, con un 9% de las referencias. En el resto de medios la presencia de España es marginal, con un 5% (*Il Riformista*) o menos del total de informaciones sobre España en los medios de este país.

Gráfico 7. Porcentaje de informaciones en medios de Italia, enero-marzo 2010



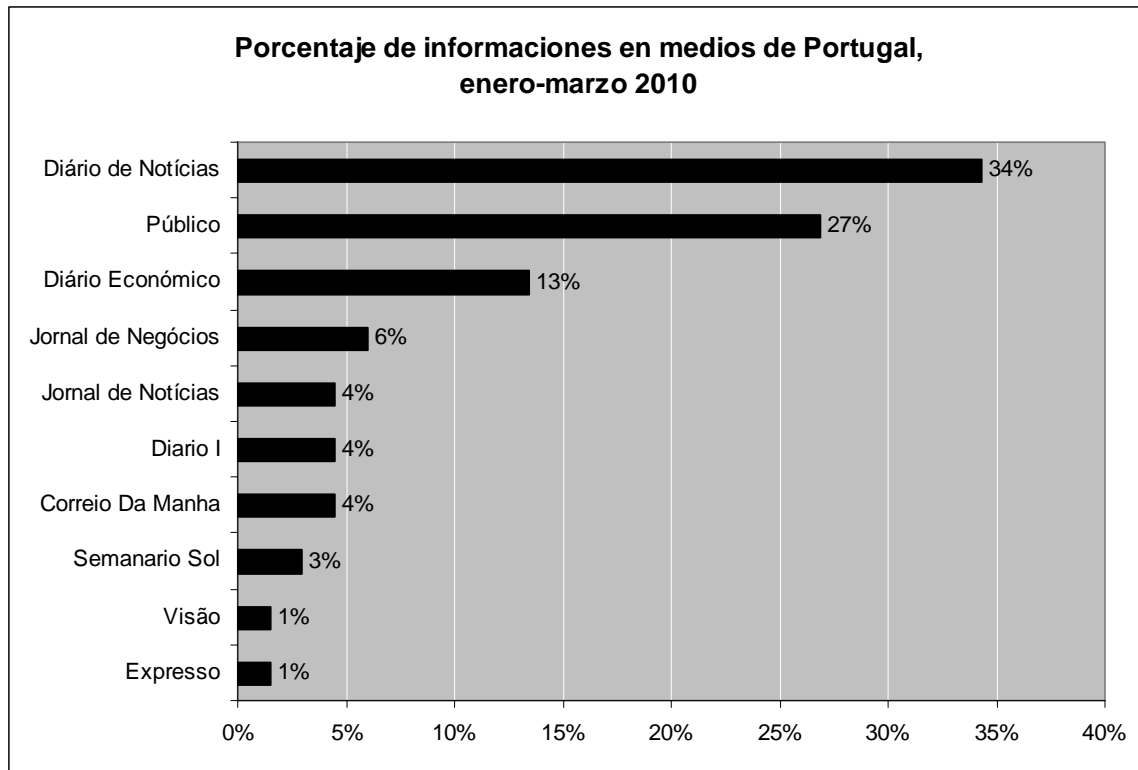
En Alemania destaca, como en los trimestres anteriores, la visibilidad de España en el *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, donde aparece algo más de una quinta parte de las informaciones sobre nuestro país (21%) sobre el total de informaciones en todos los medios alemanes durante este primer trimestre de 2010. *Handelsblatt* se eleva al segundo puesto en cuanto a referencias a España, con el 18% del total, y en tercer lugar se encuentra el *Süddeutsche Zeitung*, con el 13%, (un porcentaje bastante más bajo que en el trimestre anterior, en el que tenía un 17% del total de informaciones). A poca distancia encontramos un segundo grupo de medios en los que España tiene una presencia moderada: *Financial Times Deutschland* y *Die Welt* (ambos con un 11%) y *Die Tageszeitung* (9%). En el resto de medios la presencia de España mínima, con un 4% o menos del total de las informaciones sobre España incluidas en los medios alemanes durante este primer trimestre de 2010.

Gráfico 8. Porcentaje de informaciones en medios de Alemania, enero-marzo 2010



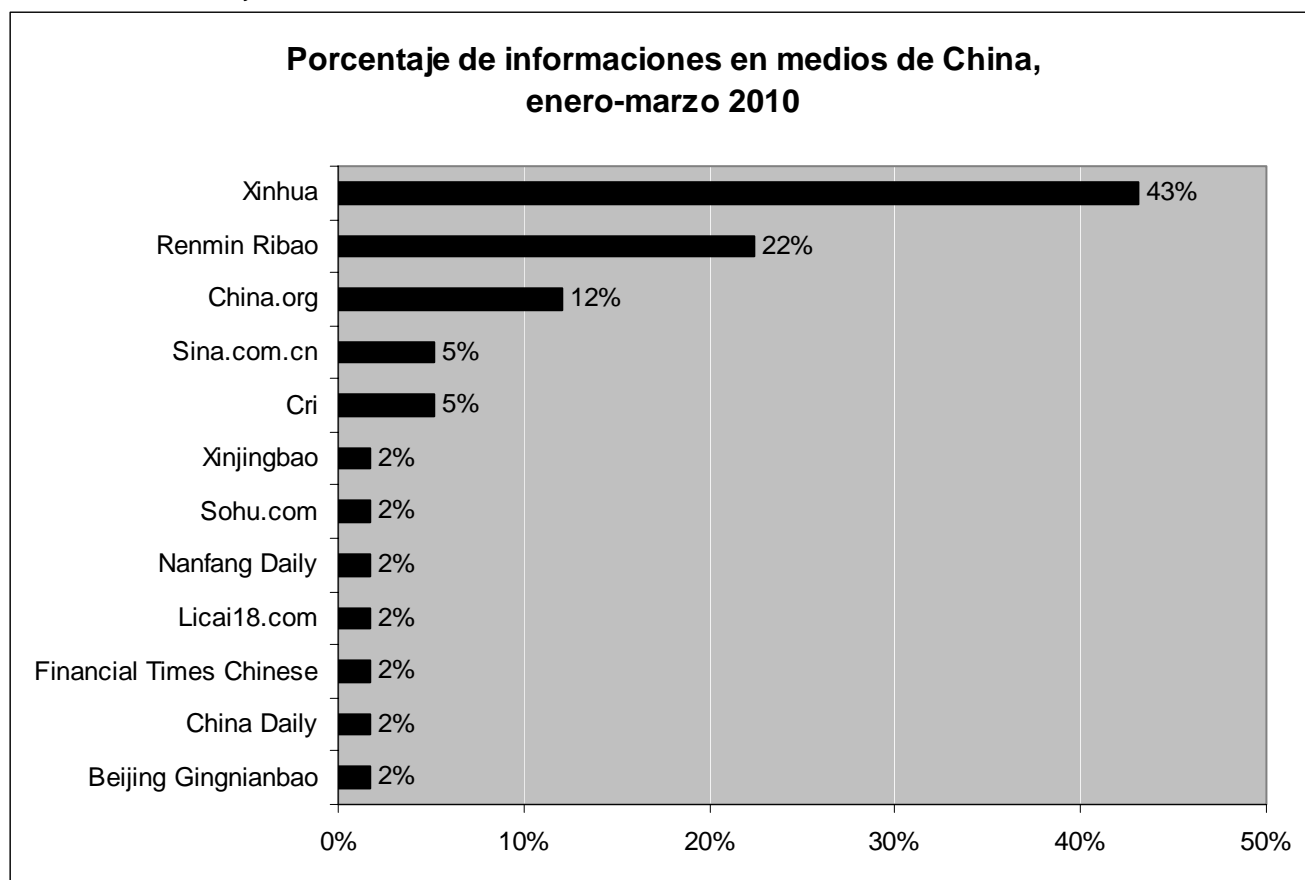
En Portugal la situación vuelve a oscilar notablemente respecto al tercer y cuarto trimestres analizados en informes anteriores. En esta ocasión, el primer puesto es ocupado por *Diário de Notícias*, con un 34% del total de referencias a España en los medios portugueses durante este primer trimestre de 2010. Con una diferencia notable, en segundo lugar, encontramos a *Público*, con un 27% de las referencias. En tercer lugar encontramos el *Diário Económico*, con un 13%. El resto de medios portugueses incluye un 6% (*Jornal de Negócios*) o menos de informaciones sobre nuestro país.

Gráfico 9. Porcentaje de informaciones en medios de Portugal, enero-marzo 2010



En cuanto a China, *Xinua* y *Remin Ribao* son las publicaciones que en mayor medida se preocupan por nuestro país, incluyendo un 43% y 22%, respectivamente, de las informaciones sobre España aparecidas en medios chinos durante este primer trimestre de 2010. Podemos destacar también a *China.org*, con un 12% de las informaciones. El resto de publicaciones no merecen mención ya que tienen porcentajes muy bajos.

Gráfico 10. Porcentaje de informaciones en medios de China, enero-marzo 2010



¿Qué interesa de España?

Como se viene mencionando en documentos de trabajo anteriores, el objetivo de esta sección es establecer qué temas encuentran mayor eco en la prensa internacional. Normalmente estos son los temas que nuestros vecinos consideran que podrían afectar también sus intereses (como la situación de la economía española), pero existen también temas domésticos que generan interés puntual fuera de nuestras fronteras.

Debemos señalar las precauciones que deben observarse a la hora de emprender el análisis e interpretar los resultados. La base de nuestro trabajo ha consistido en agrupar temas y contabilizar el número de apariciones de cada tema por periódico y día. Para cada día sólo se ha contabilizado una mención a cada tema por cada publicación en cada país. Es decir, sólo se ha tenido en cuenta la presencia o ausencia del tema.³ Por ejemplo,

³ En este informe y el siguiente (OPIEX 2010 primer y segundo trimestre) retornamos la metodología de codificación del OPIEX del cuarto trimestre de 2007. Es decir, hay informaciones que pueden recibir más de un código. Este procedimiento responde a que algunas noticias pueden hacer referencia a la Presidencia de la UE en relación a otro tema; aunque, la aplicación más común de dobles códigos se ha producido dentro de los relacionados con la economía. Ha sido frecuente que las informaciones relacionadas con los planes de austeridad del gobierno, recibieran códigos adicionales relacionados con las consecuencias y efectos sociales que han generado. Para el análisis se aplica el procedimiento de respuestas múltiples en SPSS.

para este primer trimestre de 2010, en Francia podría haber como máximo, en un día concreto, 12 menciones de un tema determinado si todos los medios franceses que han entrado en el análisis lo mencionaran. En este sentido no podemos analizar el énfasis que cada publicación da a cada tema basándonos en el número total de artículos que aparecen en cada publicación sobre esos temas, pero sí podemos analizar el énfasis relativo basándonos en el número de días que cada publicación se hace eco de él; por países, podemos analizar el énfasis relativo basándonos tanto en el número de publicaciones que recogen un tema, como en el número de días que dicho tema es objeto de informaciones.

En este primer trimestre de 2010 la economía mantiene una notoriedad semejante a la del año 2009; es decir, que aunque disminuye su visibilidad respecto a los dos últimos trimestres de 2008, aún continua siendo el tema que más preocupa a los medios del resto de países. El segundo tema que más informaciones acapara en los medios internacionales (un 15% de las referencias) es el terrorismo. En tercer lugar, y a poca distancia (con un 14% de total de noticias sobre España en los medios internacionales), encontramos las referencias a la Presidencia española de la UE, y próximo (con el 11%) se encuentra el tema relaciones exteriores, especialmente por las referencias al encuentro previsto entre el presidente del gobierno Rodríguez Zapatero y el presidente Obama y el hecho de que ésta no llegase a celebrarse. En quinto lugar encontramos el tema de la sociedad española (con un 9% de las referencias), reflejando cuestiones relacionadas con el juez Garzón y la justicia, las manifestaciones y huelgas y los referidos a las fiestas populares y los derechos de los animales. Entre los siguientes temas que despiertan la atención internacional, todos con porcentajes menores, destacan los relacionados con la inmigración (3%), los que tocan otros aspectos (2%) y las noticias de incendios/sequía/medio ambiente (2%).

Gráfico x. Evolución de los temas “terrorismo”, “economía española”, “sociedad española” e “inmigración”

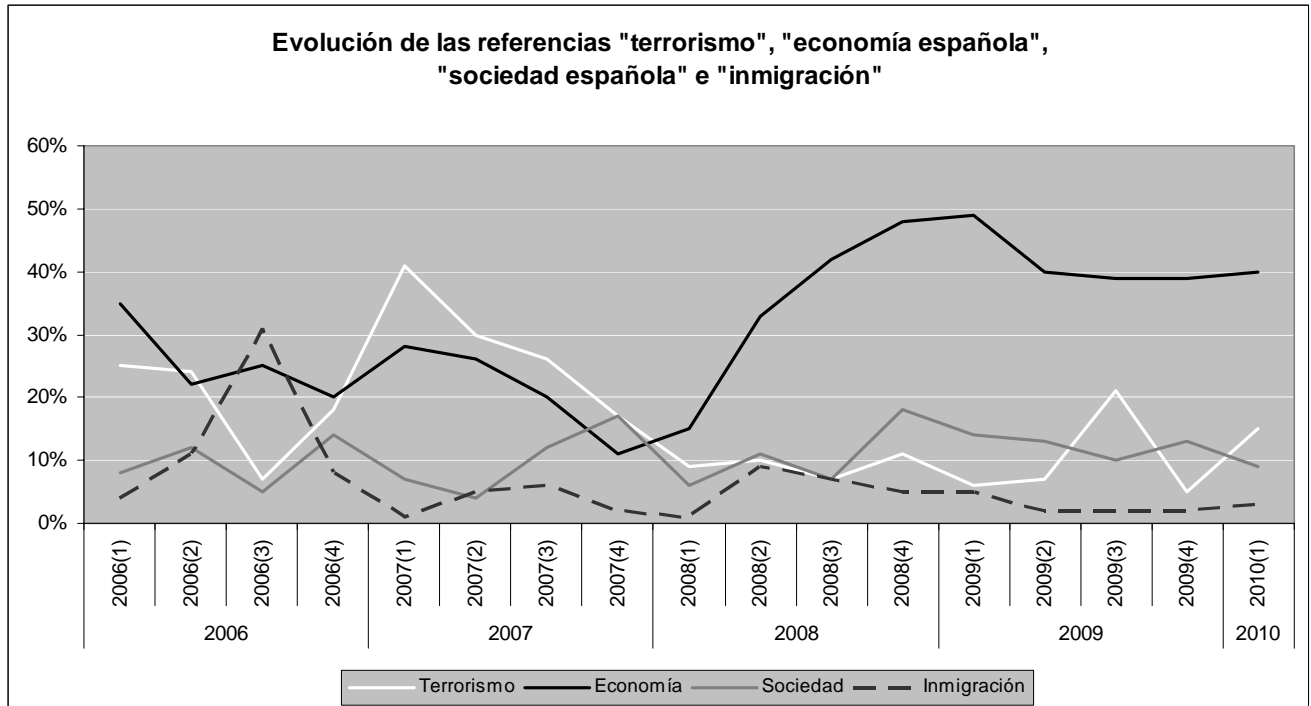


Gráfico 11. Evolución de los temas “autonomías/nacionalismos”, “políticas de gobierno” y “relaciones exteriores”

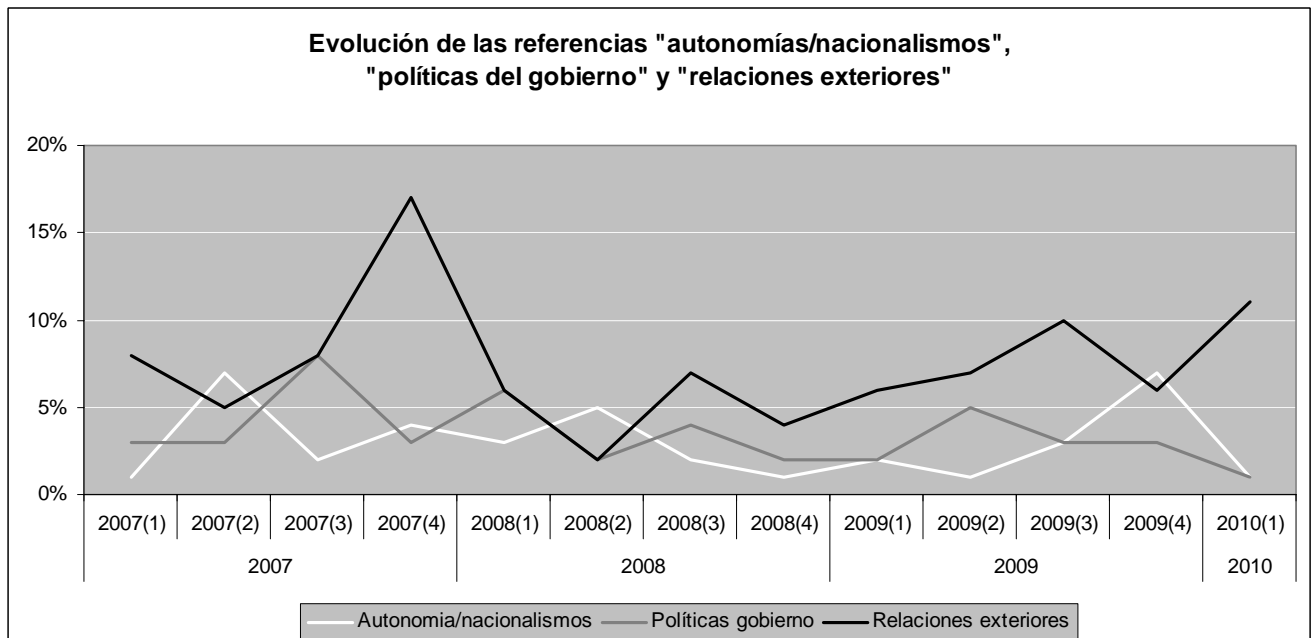
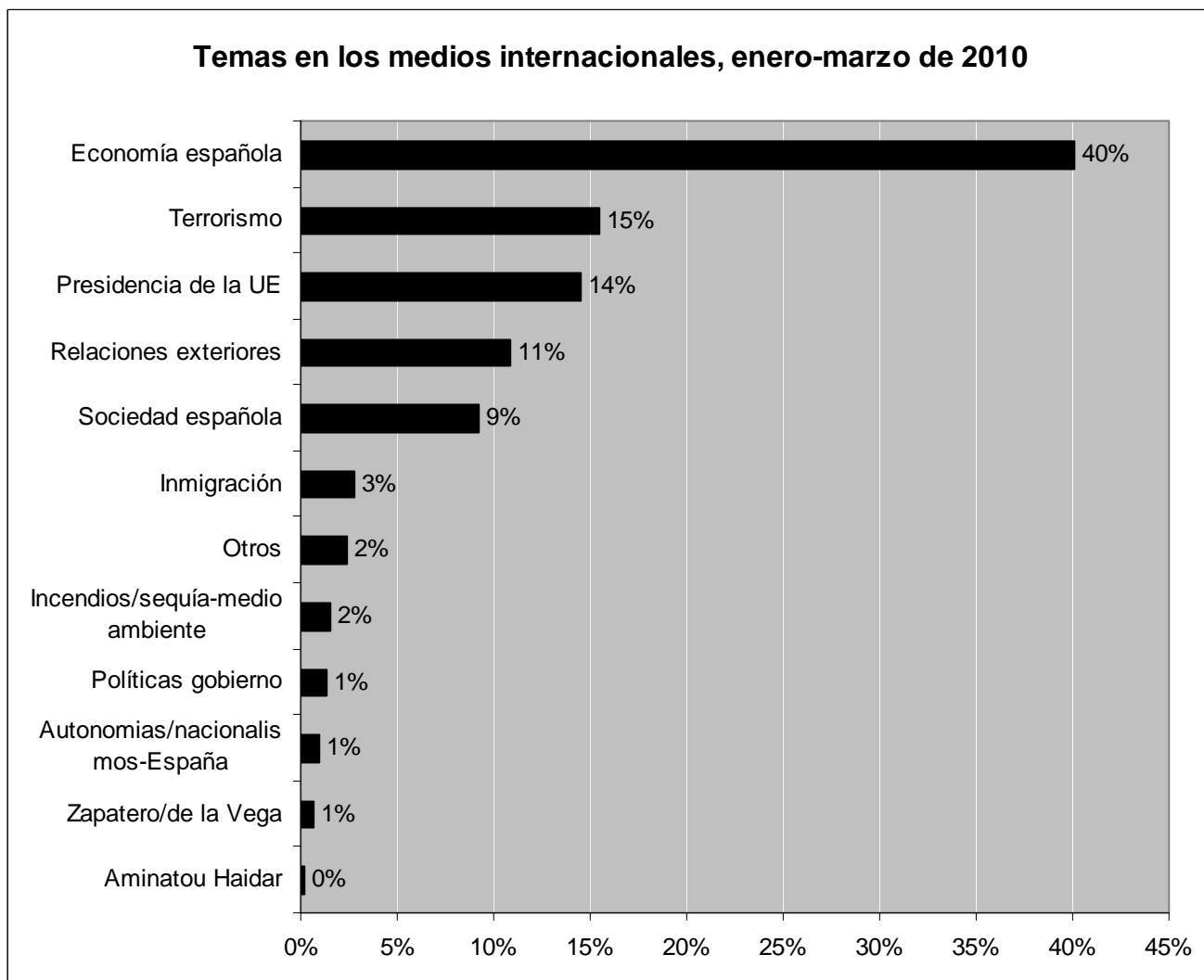


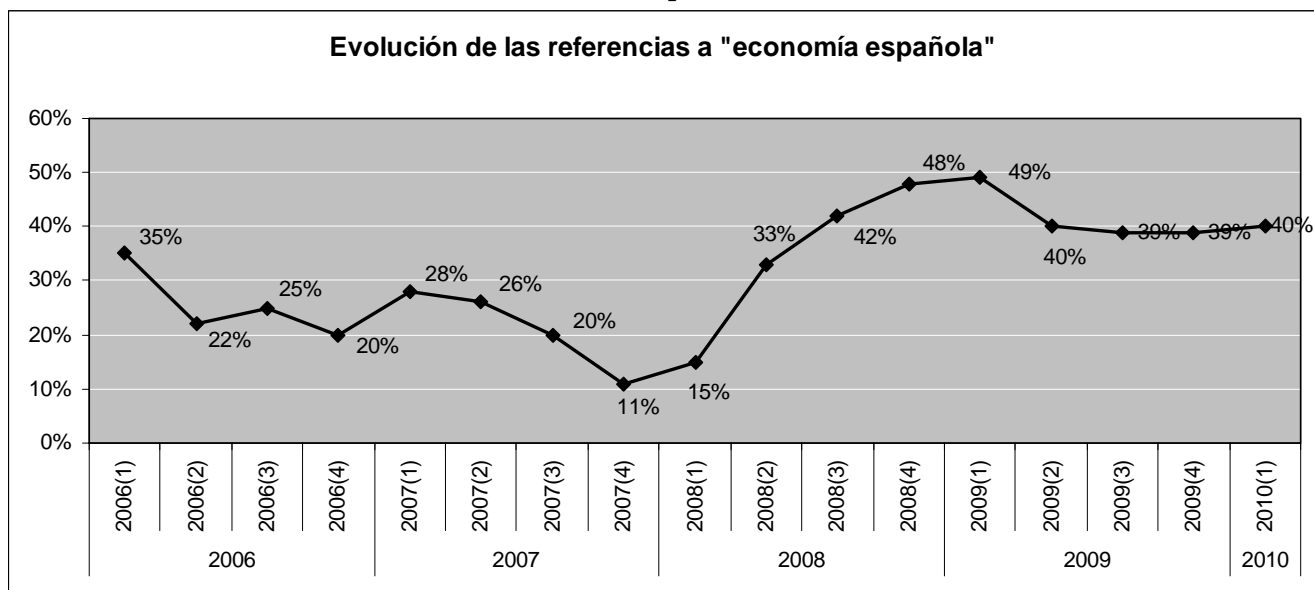
Gráfico 12. Temas en los medios internacionales, enero-marzo 2010



Economía española

Las informaciones relacionadas con la economía española durante este primer trimestre de 2010, se mantienen prácticamente igual que el trimestre anterior, con un 40% del total de referencias a España en los medios internacionales, igual que durante el segundo trimestre de 2009.

Gráfico 13. Evolución de las referencias a “economía española”, 2006-2010



En este informe hemos optado por seguir manteniendo la desagregación de subtemas dentro de las referencias a la “marcha negativa de la economía”.⁴ De este modo, damos una información más precisa sobre cuáles son los aspectos comentados en los medios internacionales. Durante este trimestre no es posible observar mejoría alguna en la imagen de nuestro país dentro de este tema en los medios internacionales. Las informaciones explícitas sobre su marcha negativa vuelven a aumentar con respecto al trimestre anterior (del 16% del cuarto trimestre de 2009 al 30% del total de las referencias a la economía española en el presente informe). De nuevo, estas referencias explícitamente negativas aparecen concentradas temporalmente alrededor de fechas concretas en las que se publican datos oficiales, por ejemplo, la marcha del PIB, el número de desempleos, etc.

No obstante, una gran parte de estas referencias son “contextuales”: no se refieren tanto a las dificultades o debilidades concretas de España, sino que la tratan de forma general o global al referirse a la situación de Grecia, y los países del Sur de Europa en su conjunto.

⁴ Hemos conservado el código de marcha negativa de la economía para aquellas informaciones que bien comentan este tema de forma general, bien tocan conjuntamente diferentes aspectos de los que han sido desagregados (informaciones que se refieren simultáneamente, por ejemplo, a los sectores inmobiliario y bancario y a la inflación). También hemos utilizado el código, en esta ocasión, para agrupar las noticias que hablan del contexto europeo de crisis (Grecia, Irlanda, y Portugal de forma específica), en el que se sitúa las referencias que se hacen a España.

Gráfico 14. La economía española en los medios internacionales, enero-marzo 2010



En efecto, el primer lugar, en volumen de informaciones en los medios internacionales, lo ocupa la marcha negativa/contexto europeo, con un 30% del total, acaparando casi la totalidad de referencias las noticias sobre los problemas económicos de los países del sur de Europa, y las comparaciones que se hacen de ellos con España.

“El peligro claro y presente para la eurozona es España. Daniel Gros del Centro para Estudios de Política Europea dijo en estas páginas la semana pasada que España está en

mejor posición que Grecia debido a su mayor tasa de ahorro nacional bruto..." (*Financial Times*, 1/II/2010).

"España afronta la deuda, Portugal en huelga. A pesar de que Grecia emitió 5 mil millones de euros (6,8 mil millones de dólares) de deuda, cobrando ventaja de un favorable mercado justo un día después de anunciar su plan de austeridad, algunos de sus compañeros de la zona euro se subieron al vagón de cola, incluida España, otra economía mediterránea con trabajo por delante si quiere recuperar el crecimiento económico" (*The New York Times*, 9/III/2010).

En el segundo puesto (un 21% de las noticias sobre la economía española) encontramos las noticias relacionadas con déficit presupuestario y el plan de austeridad emprendido por el gobierno para solucionarlo.

"España: plan de austeridad para 2010. Objetivo: reducir el déficit. Se volverá a crear empleo a finales del 2010" (*L'Economiste*, 4/I/2010).

"Obligada a la austeridad, España desea prolongar la edad de jubilación a los 67 años... El gobierno español desea tranquilizar a sus colegas europeos sobre el estado de las finanzas del país" (*Le Monde*, 1/II/2010).

"Madrid promueve recortes autonómicos... El gobierno central español logra que los poderosos gobiernos autonómicos acepten reducir los déficit" (*The Wall Street Journal*, 23/III/2010).

En tercer lugar, ocupando un 17% del total de informaciones sobre la economía española en los medios internacionales, se encuentran las noticias relacionadas con el sector financiero/bancos, con comentarios más negativos que en OPIEX anteriores. Destacan los comentarios sobre las pérdidas sufridas por los grandes bancos españoles, aunque se deja ver que la situación de nuestros bancos no está excesivamente mal, especialmente en comparación con la situación de la banca en otros países.

"Banesto anunció ayer, en lo que parece un signo de lo que el futuro traerá para el sector, una caída en los beneficios de un 28,2% en 2009" (*Financial Times On Line*, 15/I/2010).

"España ha podido colocar ayer sin problemas nuevos bonos del Estado por valor de 5.000 millones de euros, con lo que ha contribuido a que los mercados de bonos se hayan calmado" (*Financial Times Deutschland*, 18 de febrero de 2010).

En cuarto lugar, encontramos las informaciones centradas en el mercado laboral y el desempleo (con un 10%). Quizá podría afirmarse que es en este tema en el que la imagen de España es más negativa dentro del contexto europeo. Las noticias que más atraen la atención de los medios internacionales sobre este tema son las relacionadas con el

aumento de la edad de jubilación y la subida de la tasa de desempleados. Esta imagen negativa se alimenta también del análisis que se realiza sobre las consecuencias sociales de las elevadas tasas de desempleo.

“El paro aumentó un 25,4% en España en 2009. En diciembre, unos 55.000 trabajadores perdieron su empleo, por lo que el total de parados se sitúa casi en 4 millones” (*De Tijd*, 7/I/2010).

“Zapatero reforma el mercado de trabajo... Tras las jubilaciones, el jefe del gobierno ataca el mercado de trabajo afectado por la crisis” (*La Tribune*, 8/II/2010).

“A los jóvenes españoles ya sólo les queda emigrar... El 62% vuelve a vivir con sus padres” (*Die Tageszeitung*, 23/III/2010).

En quinto lugar, (con un 4% del total de informaciones), encontramos las noticias relacionadas con el sector turístico, en las que podemos destacar las noticias referidas al descenso del turismo en 2009, debido a la crisis económica, así como a los planes para aumentarlo en 2010.

“El turismo español recibe un duro golpe. El número de turistas que visitaron España en 2009 volvió a disminuir por segundo año consecutivo” (*De Morgen*, 14/I/2010).

“Los turistas extranjeros gastan menos en España. El gasto de los turistas extranjeros en España disminuyó UN 3,5% en febrero de 2010, en relación con el mismo período de 2009...” (*Xinhua*, 30/III/2010).

Las noticias referentes al sector inmobiliario ocupan el sexto lugar, con un 3% del total de informaciones de la economía española, de las que podemos resaltar siempre su carácter negativo: obras paradas, deudas, etc.

“Adiós al sueño español. En toda la comunidad de Andalucía decenas de miles de propietarios de casas, en su mayoría expatriados de Europa del Norte, han vivido bajo la sombra de su demolición por dos años” (*Daily Yomiuri*, 25/I/2010).

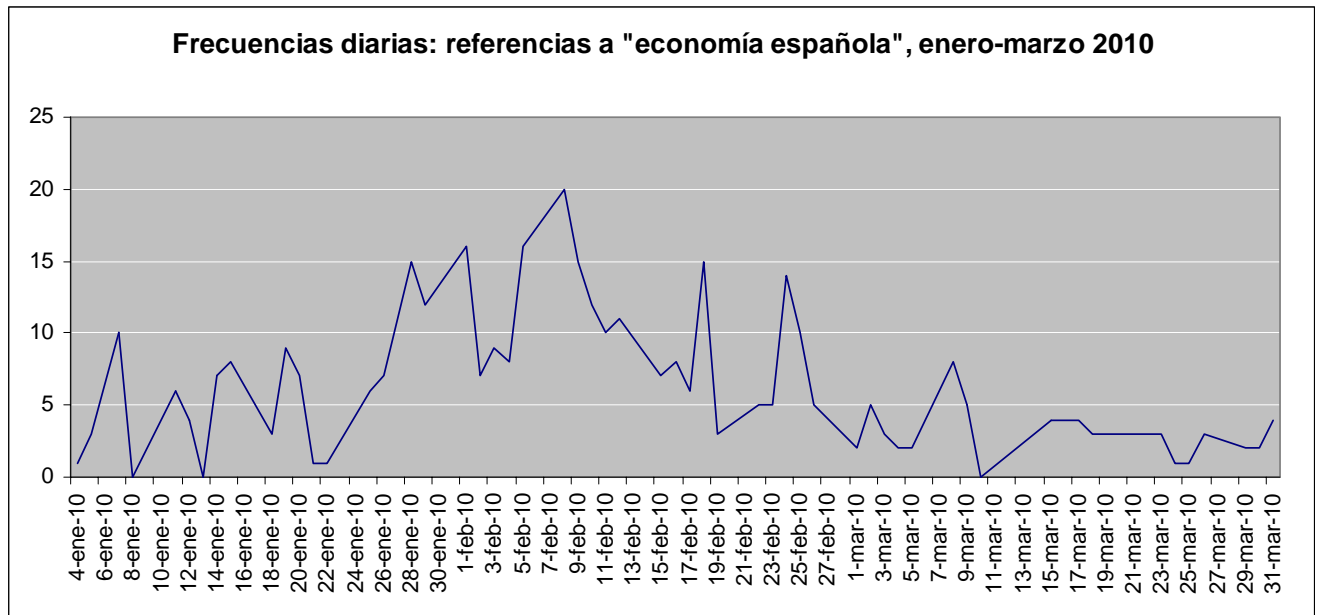
El mercado inmobiliario español se enfrenta a un largo proceso de reconstrucción a pesar del incremento de las ventas. (*The Daily Telegraph*, 26/III/2010).

A continuación encontramos un grupo diverso de temas, igualados en la atención que despiertan en los medios internacionales (todos en torno al 2%): medidas políticas para mejorar la crisis, algunas noticias positivas o de recuperación económica, noticias referidas al grupo Prisa u otras fusiones de televisiones, acuerdos de Telefónica y Telecom, el sector automovilístico y, por último, el tema “otros”.

Si observamos la distribución temporal de estas informaciones, las cuestiones relacionadas con la economía española mantienen una presencia moderada en los medios internacionales de forma prácticamente continuada a lo largo de todo el trimestre, aunque existen varios de picos destacables que podemos comentar. A diferencia de OPIEX anteriores en que los picos correspondían a la visibilidad de uno o muy pocos temas en cada fecha, ahora los picos señalan la conjunción de noticias económicas diversas y todas negativas. El primero de los picos que se observa entre 28 de enero y el 1 de febrero, y es debido al conjunto de varios temas, los malos resultados económicos del BBVA en el cuarto trimestre de 2009, el nombramiento de Rodrigo Rato al frente de Caja Madrid, las declaraciones del economista Nouriel Roubini referentes al papel de España en la crisis, la cumbre de Davos en la que el presidente del gobierno Rodríguez Zapatero hizo declaraciones sobre la reducción del déficit presupuestario y el plan de austeridad que pretendía llevar a cabo (sobre todo, el aumento de la edad de jubilación hasta los 67 años). En el segundo pico, que es el más pronunciado, se observa entre el 5 y el 8 de febrero y se entrelazan varios temas, como la subida de los beneficios del banco Santander, la caída de las bolsas de Madrid y Lisboa por los temores provocados por la degradación de las cuentas públicas de estos dos países que hacen que los inversores teman un panorama a la griega, y los temas relacionados con la reducción del déficit presupuestario de España, como, por ejemplo, la reforma del mercado laboral. En tercer pico, que se observa el 18 de febrero, se produce básicamente por dos temas: la venta de bonos del Estado por valor de 5.000 millones de euros sin problemas, y las noticias de la marcha negativa de España y otros países del sur de Europa.

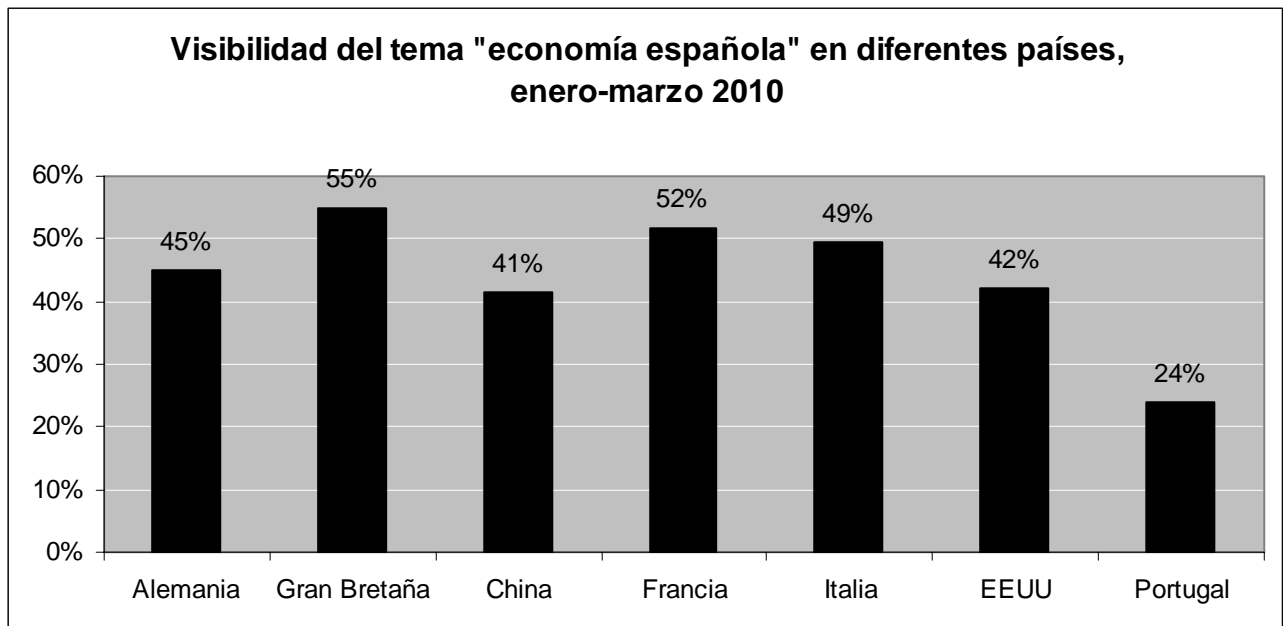
No obstante la observación anterior, el último pico importante que vemos se produce el 24 de febrero y cabe destacar que la mayoría de las noticias que lo producen hacen referencia a un único tema: las manifestaciones que han provocado la reforma del mercado laboral.

Gráfico 15. Frecuencias diarias: referencias a “economía española”, enero-marzo 2010



Finalmente, como cabría esperar, debe señalarse que las cuestiones relacionadas con la economía española se sitúan entre las que mayor atención acaparan de forma sistemática casi todos los países seleccionados. Sobre el total de informaciones sobre España que los medios de cada país incluyen en sus páginas durante este primer trimestre de 2010, entre un 24% y un 55% se centran en la economía española. En esta ocasión, destaca el Reino Unido, con un 55% de noticias relacionadas con la economía española. También destacan de forma especial Italia, Alemania, EEUU y China (recordemos, no obstante, el número limitado de referencias en que se basan los cálculos para este país), países en los que más del 40% de las informaciones sobre España que aparecieron en sus medios durante este primer trimestre se centraron en la economía. Finalmente, son menos notables las informaciones sobre España aparecidas en los medios Portugueses.

Gráfico 16. Visibilidad del tema "economía española" en diferentes países, enero-marzo 2010



El terrorismo

Las cuestiones relacionadas con el terrorismo en España aumentan su visibilidad de forma notable con respecto al trimestre anterior. Con un 15% del total de las referencias a España en los medios internacionales durante este primer trimestre de 2010.

Gráfico 17. Evolución de las referencias a "terrorismo", 2006-2010



Como viene siendo la tónica en los OPIEX anteriores, son las cuestiones relacionadas con el terrorismo de ETA las que mayor atención continúan recabando en los medios

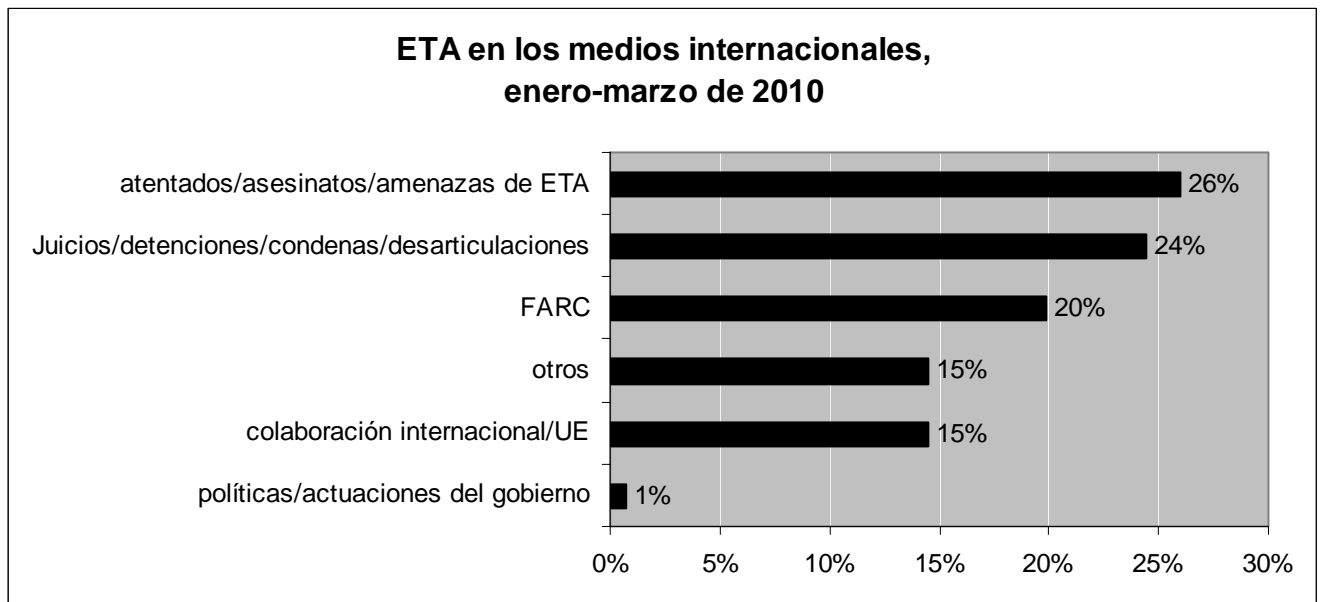
internacionales. No obstante el aumento con respecto al trimestre anterior es muy notable, del 62% al 98%.

Gráfico 18. Evolución de las referencias a “terrorismo”, 2006-2010



Durante este primer trimestre de 2010 se observa que el número de noticias relacionadas con los atentados y amenazas de ETA (que aumenta del 15% del trimestre anterior al 26% de este) prácticamente iguala al número de informaciones sobre juicios, detecciones, condenas y desarticulaciones (descendiendo del 50% al 24%). El aumento de las noticias sobre atentados responde al interés de los medios internacionales por la muerte de un policía francés durante un tiroteo producido en las inmediaciones de París. En conjunto, pues, podemos observar cierto deterioro en cuanto a la imagen de España en este apartado, especialmente si tenemos en cuenta que las políticas y actuaciones del gobierno apenas tienen visibilidad (1%), aunque sí la presencia de la UE, a través de las que España encauza algunas de sus políticas.

Gráfico 19. ETA en los medios internacionales, enero-marzo 2010



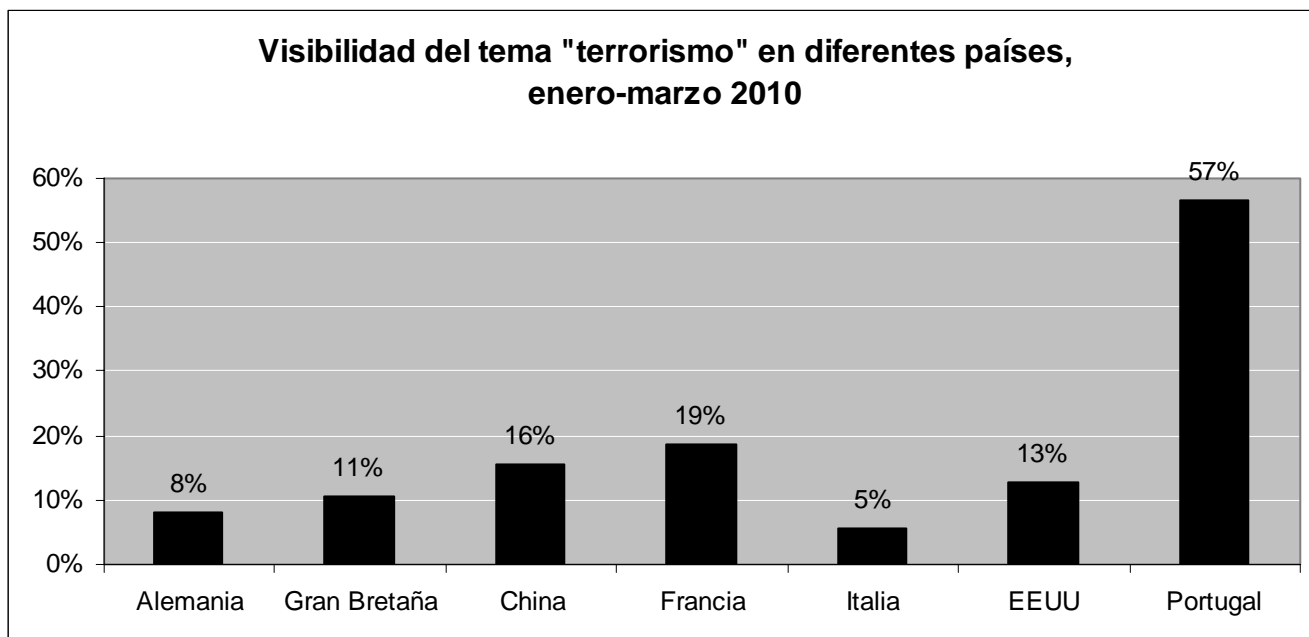
Durante este primer trimestre de 2010, la distribución temporal de las informaciones sobre el terrorismo refleja algunos picos destacables, seguidos de períodos en los que las informaciones sobre el terrorismo están casi ausentes. El primero de los picos, producido el 11 de enero, se debe a la detención de dos presuntos militantes de ETA en Francia por la Guardia Nacional Republicana. En el segundo, entre el 1 y el 2 de marzo, destacan dos temas centrales: las noticias de que la policía francesa, en colaboración con la Guardia Civil española, detuvieron en Normandía a tres presuntos miembros de alto rango de ETA, entre ellos Ibán Gogeaskoetxea, jefe militar de ETA; y, por otro, las acusaciones de un juez español al gobierno de Chávez por haber ayudado a ETA y las FARC. El siguiente pico que podemos observar (el 18 de marzo) es el más relevante y refleja el interés por la muerte de un policía francés a manos de ETA durante un tiroteo en París. Encontramos el último pico el 24 de marzo, debido básicamente a la promesa del presidente Nicolas Sarkozy de erradicar de suelo francés todas las bases de ETA durante el funeral del policía asesinado.

Gráfico 20. Frecuencias diarias: referencias a "terrorismo", enero-marzo 2010



Si analizamos el tema por países, podemos observar que en este trimestre el tema del terrorismo recibe el mayor número de noticias de un país en concreto, Portugal, con más de la mitad de las referencias al terrorismo, un 57%. Es curioso que a pesar del interés por el tema del policía asesinado a nivel internacional, en la prensa francesa sólo el 19% de las referencias a España se centran en ETA. En el resto de países el tema tiene una notoriedad bastante inferior, destacando los porcentajes de China, EEUU y el Reino Unido, con un 16%, 13% y 11%, respectivamente. En los siguientes países encontramos porcentajes muy reducidos: en Alemania un 8% y en Italia un 5%.

Gráfico 21. Visibilidad del tema “terrorismo” en diferentes países, enero-marzo 2010



Presidencia de la UE

Frente al trimestre anterior, que podemos denominar, de alguna manera “preparatorio”, en este primer trimestre de 2010 el tema de la Presidencia de la UE ha aumentado notablemente su visibilidad, llegando a ocupar el 14% del total de referencias a España en los medios internacionales. Obviamente, esto es la consecuencia del inicio del período de la Presidencia española a partir del 1 de enero de 2010.

Entre los temas más comentados encontramos noticias como que España es el primer país que asume la Presidencia de la UE tras haber firmado el Tratado de Lisboa, así como comentarios que de algún modo ponen en duda la capacidad para gestionarla debido a la situación económica del país.

“Madrid anda con pies de plomo para que las nuevas normas sean un éxito... España está ante el duro reto de ser el primer país a las riendas de la Unión tras la adopción del tratado de Europa” (*Financial Times*, 4/I/2010).

“Debilitado, el jefe del gobierno español deberá aprovechar la Presidencia del Consejo de la Unión Europea para redorar su blasón. No le queda más remedio ya que la mala situación económica española complica su gestión y pone en dificultad al PSOE” (*L’Echo*, 4/I/2010).

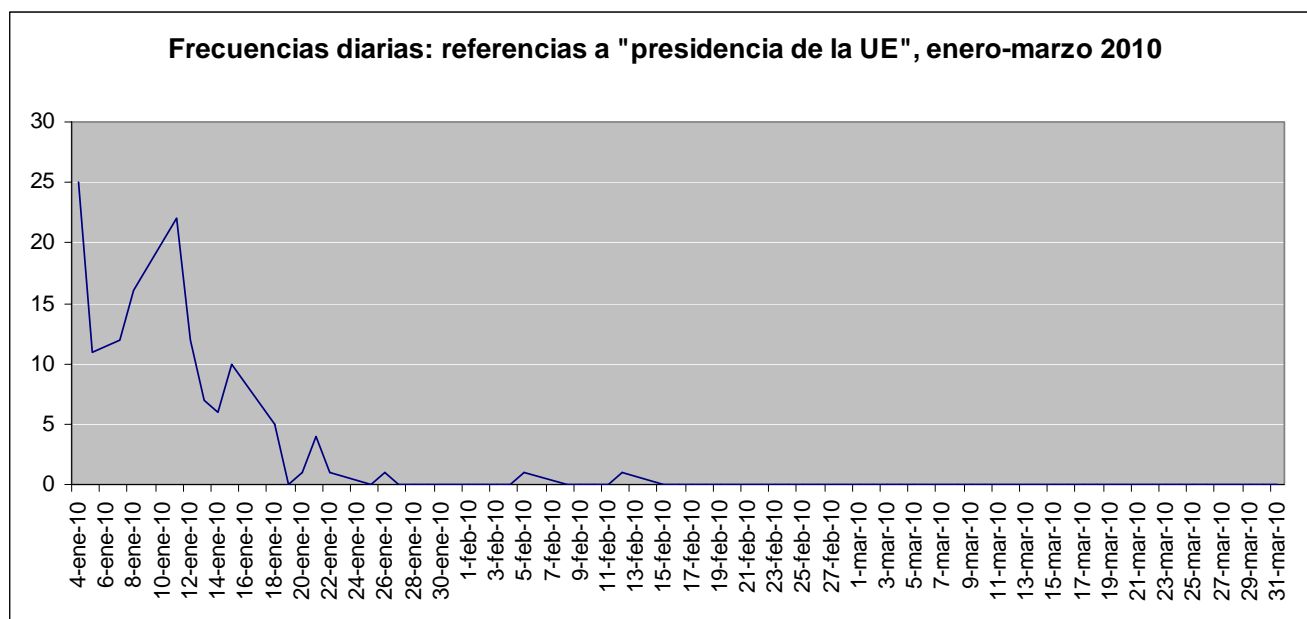
De modo general predominan las noticias referentes a las intenciones del presidente Zapatero para superar la desaceleración económica del país y de la UE. Una de las cuestiones más criticadas se refiere a la posibilidad de implantar medidas correctoras a los países que no hagan lo suficiente para salir de la crisis.

“España se fija como objetivo poner de acuerdo a los estados de la UE... Zapatero apuesta por reforzar el plan de competitividad. El presidente del gobierno defiende las ‘medidas correctivas’” (*Financial Times*, 8/I/2010).

“España se aleja de la petición de sanciones para países miembros de la UE” (*Der Tagesspiegel*, 12/I/2010).

Pese al volumen de informaciones que genera la presidencia en los medios internacionales encontramos que la cobertura es más bien superficial. Es por ello que observamos una concentración temporal notable de las informaciones al inicio del periodo únicamente. Es decir, una vez cumplido el “compromiso” de informar sobre el nuevo turno de Presidencia española en la UE, ésta deja de ser un marco de referencia. No obstante esto es así también por el enfoque propio de OPIEX.⁵

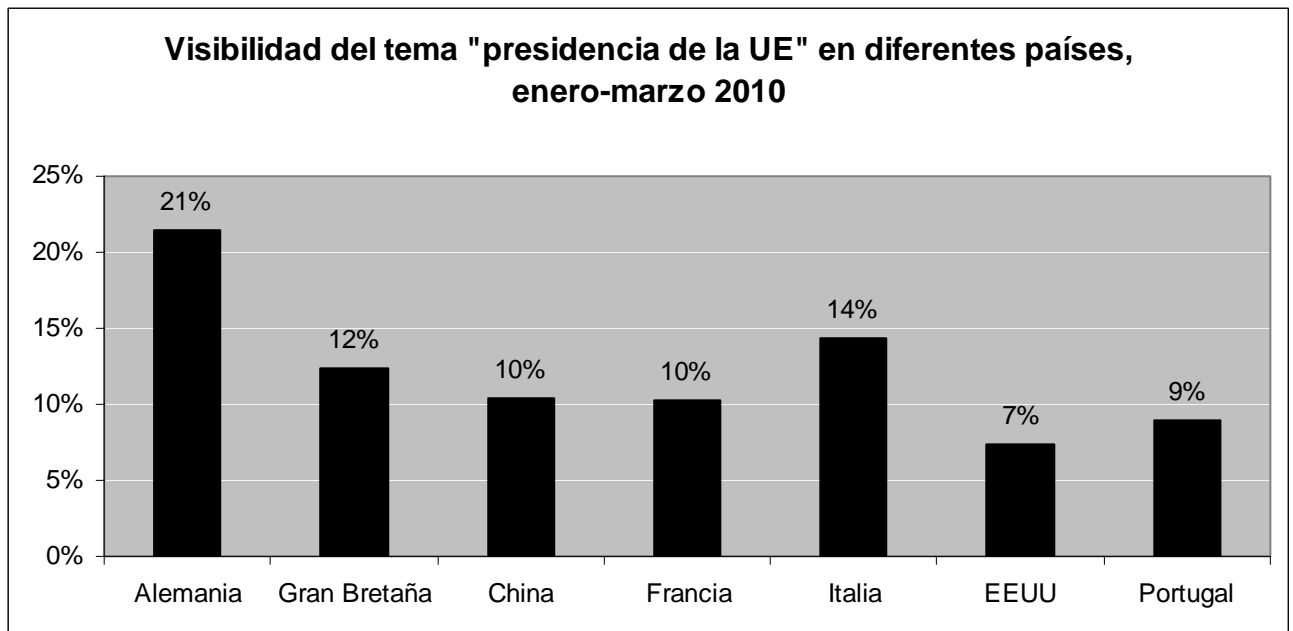
Gráfico 22. Frecuencias diarias: referencias a “Presidencia de la UE”, enero-marzo 2010



Si nos fijamos en los países, no encontramos sorpresas. Son los más próximos los que se hacen mayor eco de la Presidencia de España en la UE. Destacan Alemania, con un 21% del total de informaciones sobre España en ese país centradas en la Presidencia, Italia, donde representa un 14% del total, y el Reino Unido, con un 12%. A una distancia considerable vemos a Francia y China (ambas con el 10%), Portugal (con el 9%) y EEUU (con el 7%).

⁵ No quiere decir que los medios internacionales no traten las cuestiones relacionadas con la UE en el marco de la Presidencia española, sino que en las informaciones sobre España ésta no cobra especial protagonismo (no analizamos las noticias sobre la UE en que posiblemente aparecería referencias a la presidencia española).

Gráfico 23. Visibilidad del tema "Presidencia de la UE" en diferentes países, enero-marzo 2010



Relaciones exteriores

En lo que a las referencias a las relaciones exteriores de España se refiere, éstas aumentan su visibilidad en los medios internacionales analizados durante este primer trimestre de 2010. Con un 11% del total de las referencias a nuestro país, alcanzan el segundo mayor volumen de informaciones en todo el período analizado, superado únicamente durante el cuarto trimestre de 2007. El aumento de noticias refleja el impacto en los medios internacionales de la negativa del presidente Barack Obama de acudir a la cumbre con la UE de Madrid en mayo. Especialmente, las informaciones comentan el desinterés que presenta el presidente estadounidense por la cumbre con la UE. EEUU acapara el 43% del total de las referencias a las relaciones exteriores de España, ocupando el primer lugar. Le siguen Cuba (con el 17%), el Reino Unido (13%), Venezuela y Marruecos (9%), Rusia y Haití (4%) y Sahara e Israel/Oriente Medio (1%), todas a bastante distancia.

Gráfico 24. Evolución de las referencias a “relaciones exteriores”, 2007-2010

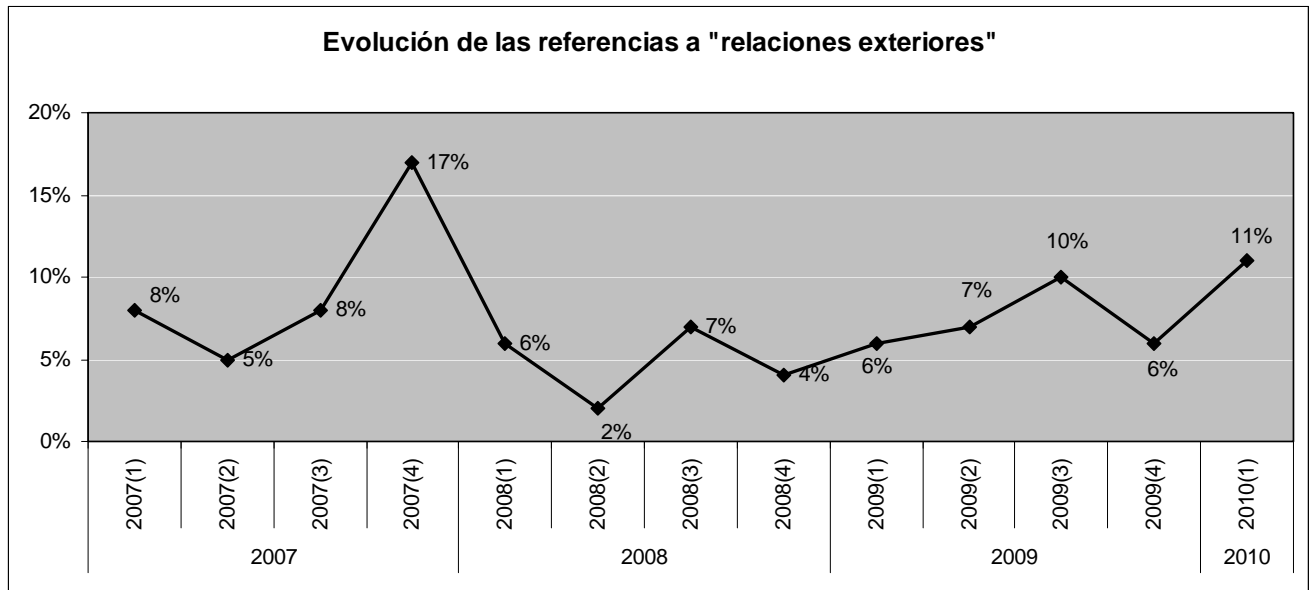
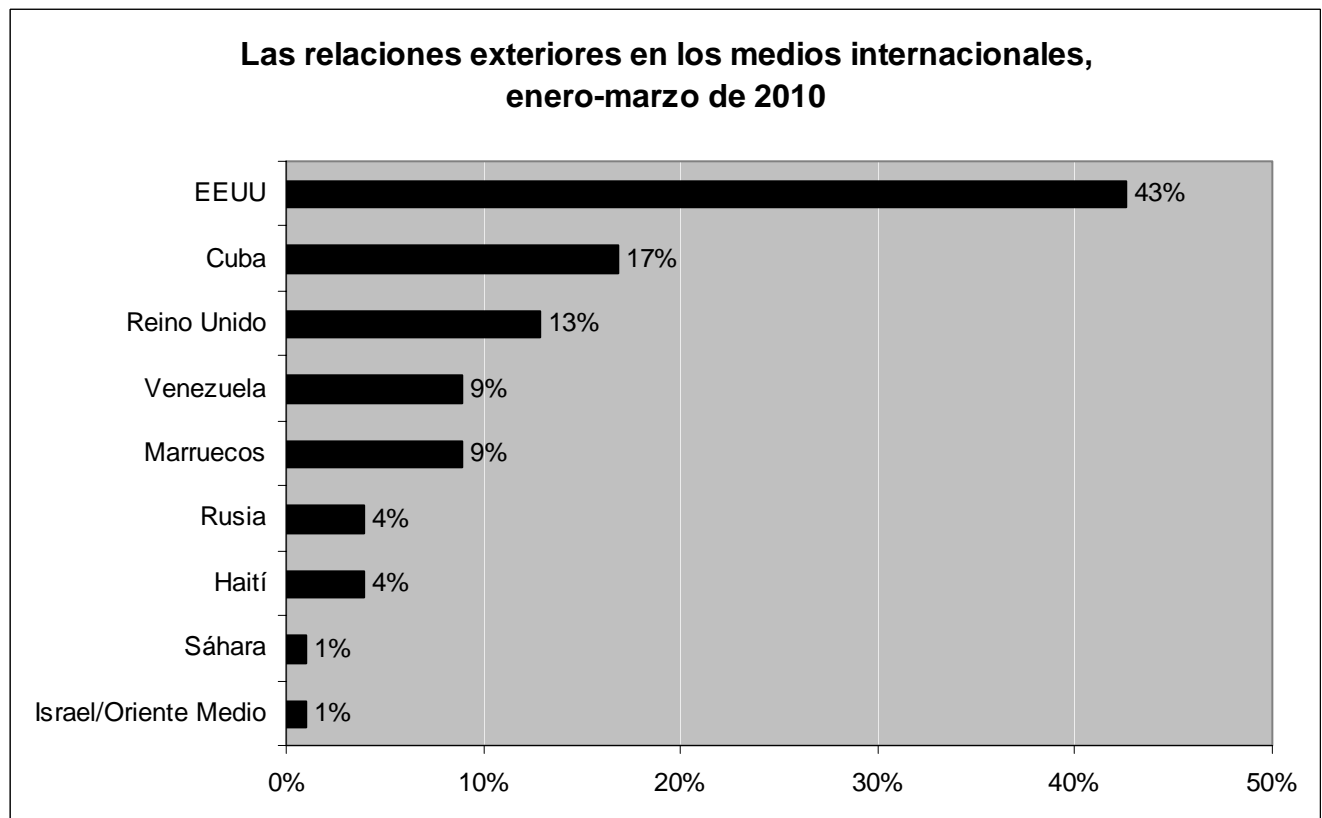


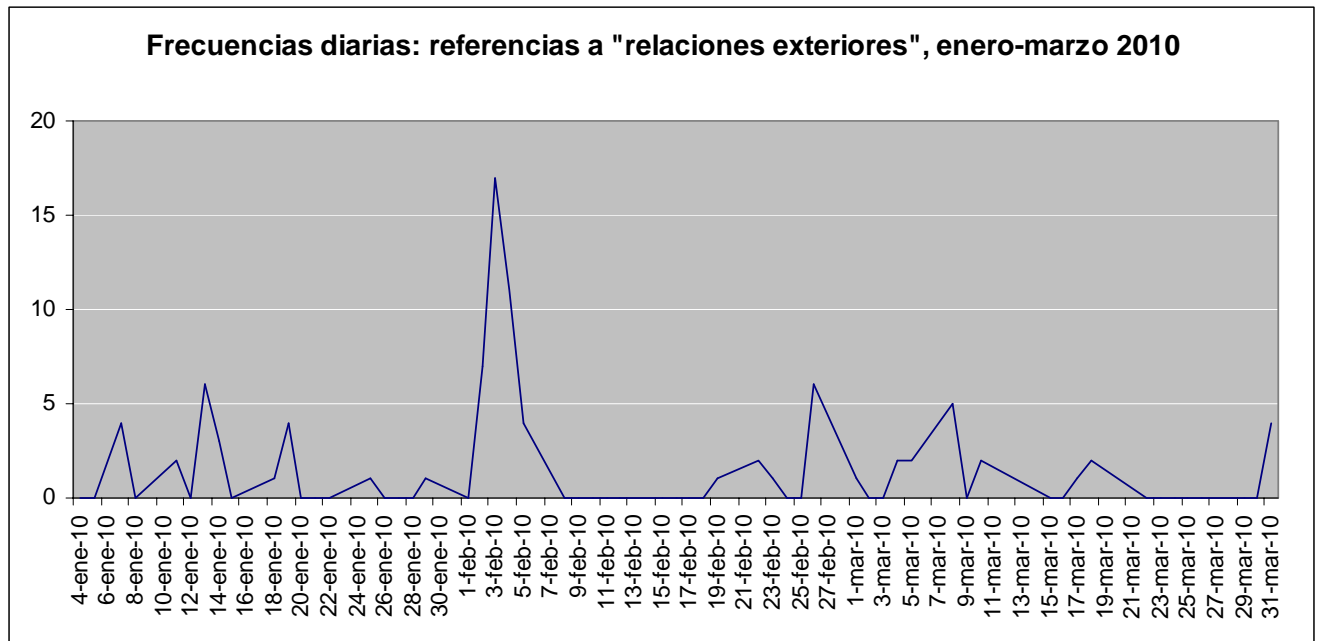
Gráfico 25. Las relaciones exteriores en los medios internacionales, enero-marzo 2010



Temporalmente, observamos que las informaciones centradas en la negativa del presidente Barack Obama de acudir a la cumbre de Madrid entre EEUU y la UE se concentran en torno al pico del 3 de febrero de 2010, siendo este el más importante. Luego

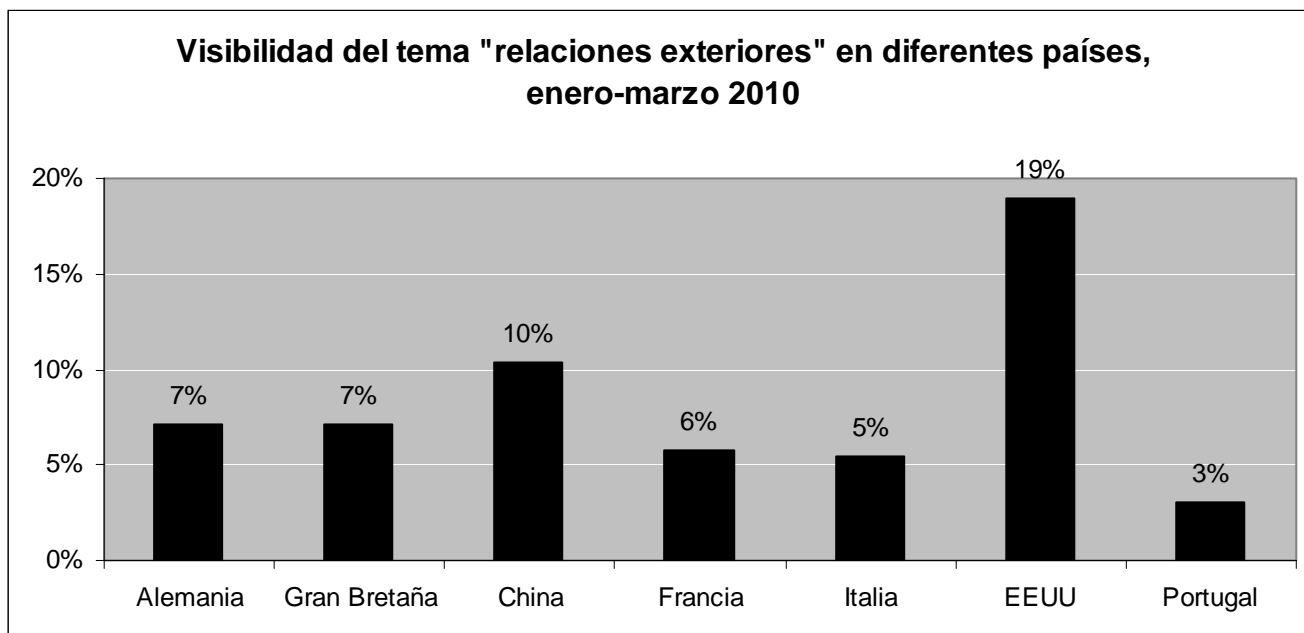
encontramos otros picos, pero mucho menos notables; observamos uno el 13 de enero, provocado por la visita a Moscú de Miguel Ángel Moratinos y por la decisión de Chávez de devaluar el bolívar. Otro pico destacable, el día 26 de febrero, refleja la muerte en Cuba de Orlando Zapata y las declaraciones realizadas por Rodríguez Zapatero refiriéndose a este tema; Por último, el pico del 8 de marzo de 2010 se produce por la finalización del conflicto en torno a la formación de ETA en Venezuela y por la cumbre hispano marroquí de Granada.

Gráfico 26. Frecuencias diarias: referencias a "relaciones exteriores", enero-marzo 2010



Aunque incluimos el gráfico sobre la visibilidad de este tema por países, el escaso número de referencias sobre el que se basa el cálculo dificulta su interpretación.

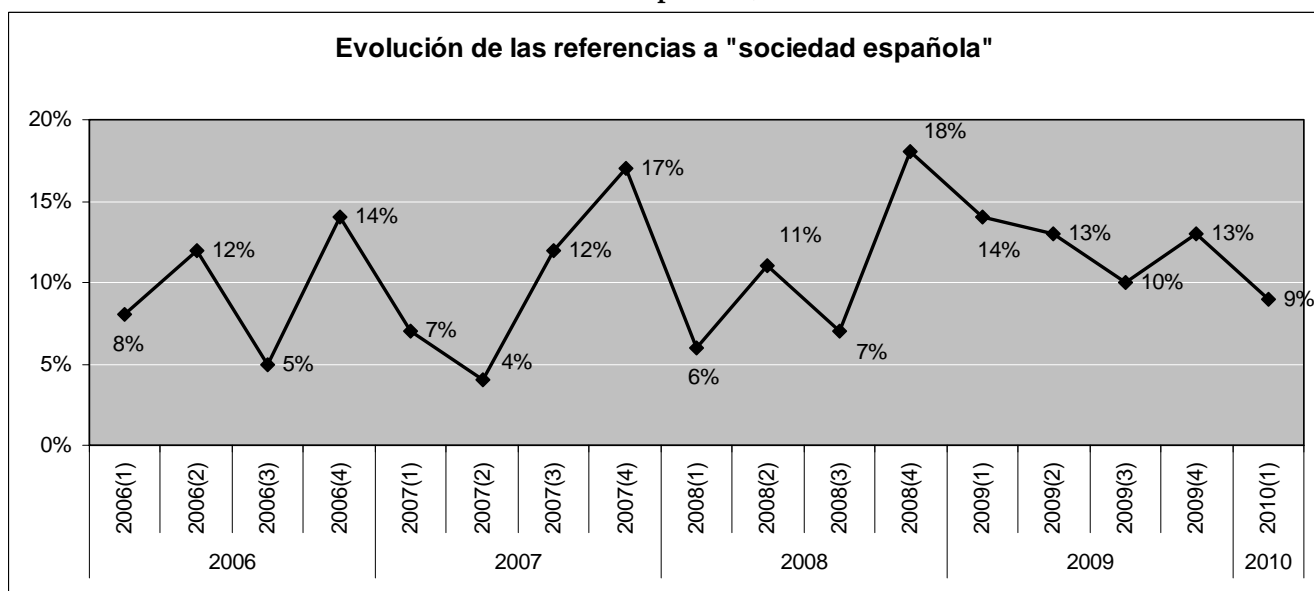
Gráfico 27. Visibilidad del tema “relaciones exteriores” en diferentes países, enero-marzo 2010



Sociedad española

La visibilidad de la sociedad española en los medios internacionales desciende levemente en este primer trimestre de 2010, situándose en un 9% del total de referencias a España en los medios internacionales, el porcentaje más bajo desde el cuarto trimestre de 2008.

Gráfico 28. Evolución de las referencias a “sociedad española”, 2006-2010



Entre las cuestiones de las que se hace eco la prensa internacional destacan, durante este primer trimestre, las cuestiones relacionadas con el juez Garzón, con un 27% del total de las referencias a la sociedad española. Entre las noticias que es posible encontrar referidas

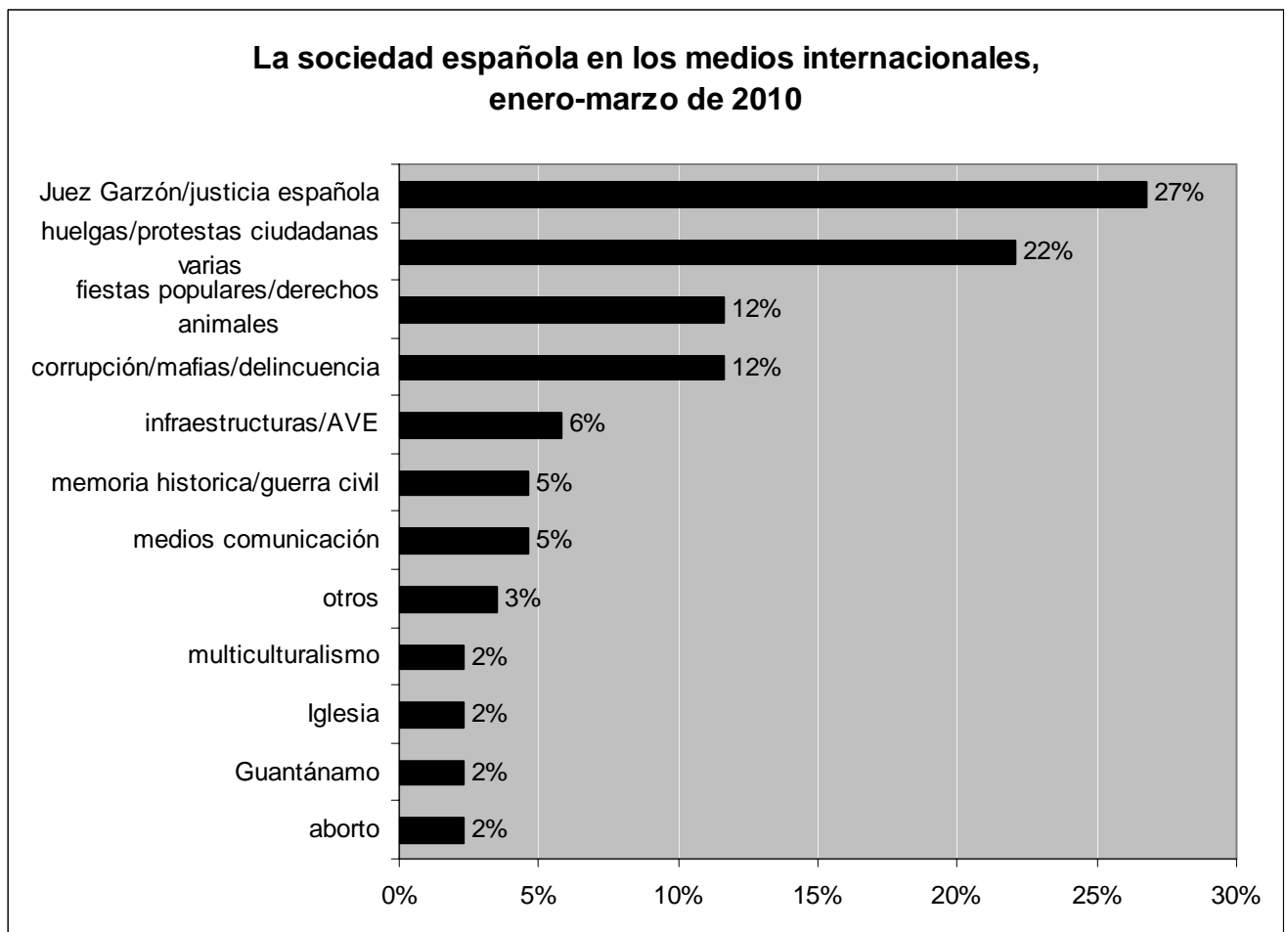
al juez en los medios internacionales podemos destacar dos demandas presentadas por abogados franquistas contra el juez Garzón por investigar sobre la Guerra Civil española y la próxima comparecencia del mismo ante el Tribunal Supremo por esta misma causa.

“... Dos demandas lanzadas contra el magistrado, una de las cuales se opone a su proceso contra el antiguo régimen, podrían provocar su suspensión” (*Libération*, 15/II/2010).

“El juez Garzón ante el Tribunal de la opinión pública... Cuando atacaba a dictadores y terroristas, el juez español era un héroe. Al despertar el pasado franquista, ha desencadenado una batalla política” (*Le Monde*, 10/III/2010).

“El famoso juez de instrucción español Garzón presumiblemente tendrá que personarse ante los juzgados por su intento de procesar jurídicamente los crímenes de la dictadura de Franco” (*Süddeutsche Zeitung*, 26/III/2010).

Gráfico 29. La sociedad española en los medios internacionales, enero-marzo 2010



Por otro lado, las informaciones sobre temas relacionados con las huelgas y protestas de los ciudadanos han ocupado en este primer trimestre de 2010 un lugar destacado, con un

aumento bastante importante de visibilidad respecto a informes pasados. Estas cuestiones ocupan el 22% del total de referencias a la sociedad española en los medios internacionales durante el trimestre, frente a un magro 2% que representaban en el anterior. Este aumento de notoriedad se debe principalmente a las manifestaciones provocadas por la reforma del mercado laboral presentada por Rodríguez Zapatero. También encontramos algunas noticias relacionadas con la polémica suscitada por el reglamento de usos lingüísticos del ayuntamiento de Barcelona.

“Cines de Cataluña protestan contra ley que obligará a doblar las películas al idioma catalán” (*El Mercurio*, 28/I/2010).

“Protestas contra el gobierno Zapatero... Por primera vez desde que asumió el cargo el presidente del gobierno socialista José Luis Rodríguez Zapatero, los dos grandes sindicatos españoles hicieron ayer un llamamiento para acudir a protestas ‘masivas’ en todo el país en contra de la política del gobierno” (*Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 24/II/2010).

“Manifestación sindical en rechazo a propuestas de Rodríguez Zapatero: españoles inician protestas en contra de la reforma al sistema de pensiones” (*El Mercurio*, 25/II/2010).

El Tercer y cuarto lugar, en visibilidad por volumen de informaciones (12% del total en ambos casos), lo ocupan las referencias a la corrupción, mafias y delincuencia,⁶ y el tema de las fiestas populares y los derechos de los animales.⁷ En quinto lugar, con un 6%, encontramos las noticias relacionadas con las infraestructuras/AVE, siendo el tema que más atención acapara el aumento de usuarios que tiene el tren de alta velocidad, dejando en segundo plano a las aerolíneas.

Por último, cabe destacar el reflejo en los medios internacionales de noticias particulares y, hasta punto, meramente anecdóticas que llegan a alcanzar cierto eco internacional. Por ejemplo, algunas noticias relacionadas con la “memoria histórica” o las que hablan de la ausencia de la publicidad en la televisión pública, alcanzando ambas un 5% del total de las referencias a la sociedad española.⁸

En la distribución temporal de las referencias a la sociedad española observamos solo un par de picos significativos. El primero de ellos (16 de marzo) responde a un conjunto de varios temas; las redadas llevadas a cabo en la eurozona contra la mafia rusa y el aumento de usuarios del tren de alta velocidad. El otro pico importante se produce entre el 26 y el

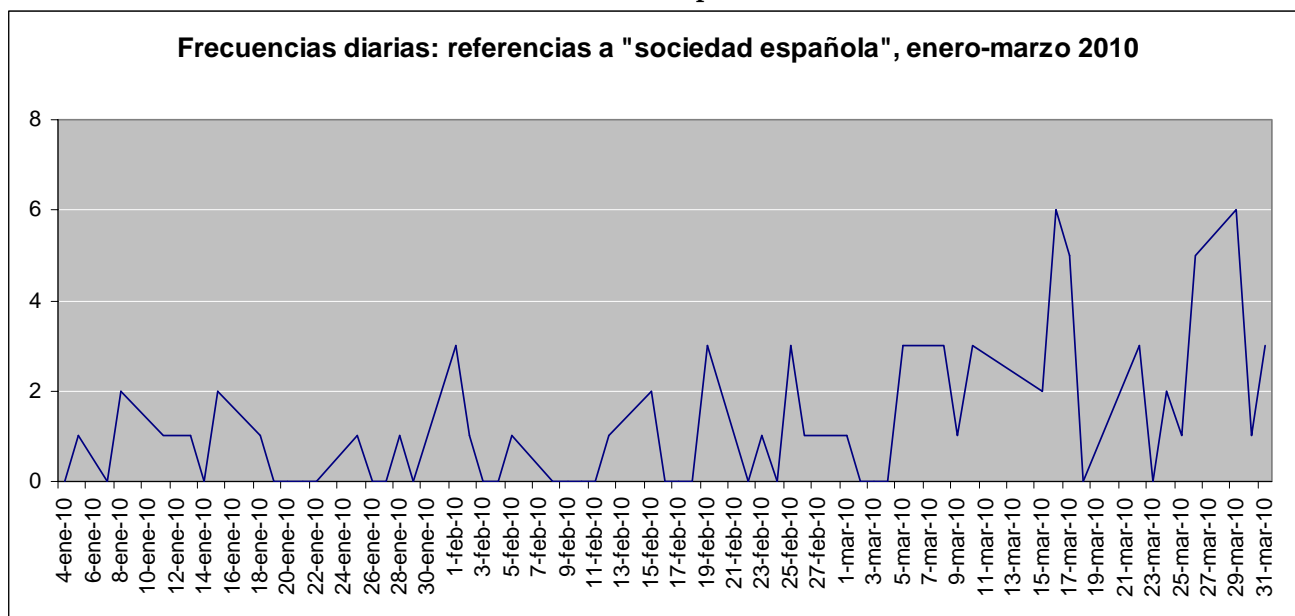
⁶ De las que destacamos la detención de líderes de la mafia rusa en el transcurso de una redada policial en seis Estados de la UE y las alabanzas a dichas redadas y a la colaboración conseguida entre los países.

⁷ En los que el tema central es, al igual que en el trimestre anterior, el debate sobre la prohibición de las corridas de toros en Cataluña.

⁸ La “memoria histórica”, que en OPIEX anteriores ha tenido porcentajes importantes de la sociedad española, ve reducido su espacio, en parte por la personalización de noticias en la figura del juez Garzón, que va siendo cada vez más notoria.

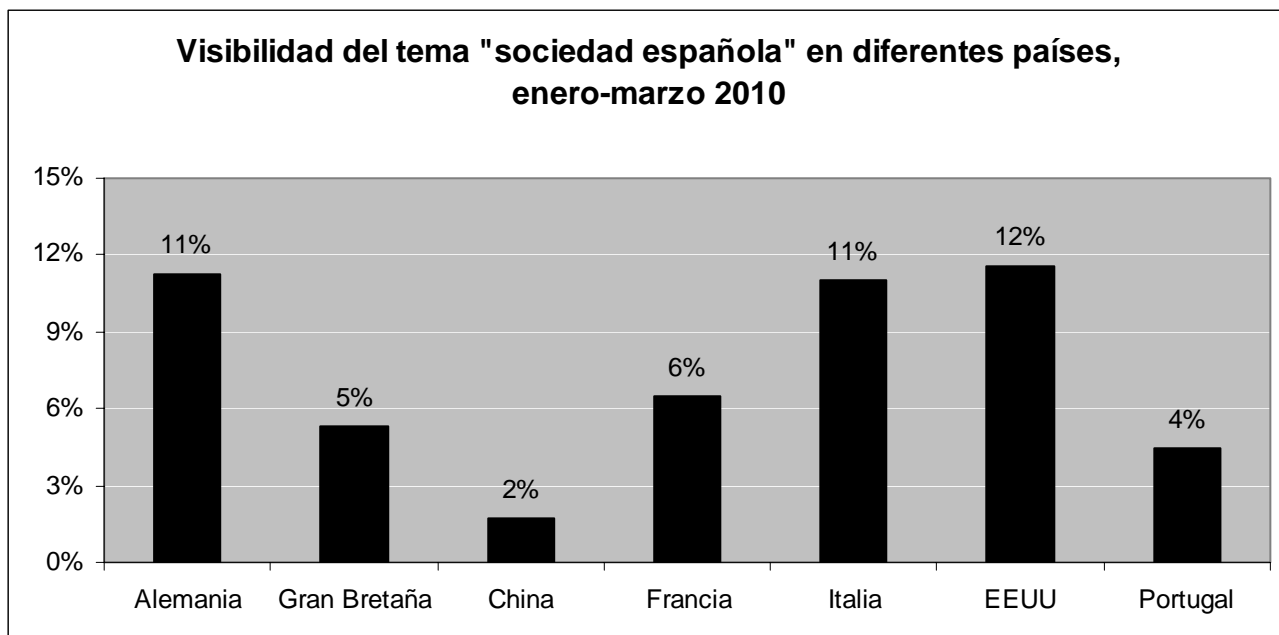
29 de marzo y es producido por dos temas centrales, por un lado las acusaciones de prevaricación contra el juez Garzón por investigar los crímenes franquistas de la Guerra Civil española y, por otro, las noticias relacionadas con el debate suscitado sobre la prohibición de las corridas de toros en Cataluña.

Gráfico 30. Frecuencias diarias: referencias a "sociedad española", enero-marzo 2010



Teniendo en cuenta los países con más de 50 noticias, observamos que la cobertura ha disminuido por segundo trimestre consecutivo en prácticamente todos los países de nuestro entorno más cercano. En esta ocasión, es Estados Unidos el país en que la sociedad española recibe una atención más alta, con un 12% de las informaciones. Le siguen, Italia y Alemania (ambas con un 11%), Francia (6%). En el resto de países el porcentaje que representan las informaciones sobre la sociedad española, durante este primer trimestre de 2010 es sensiblemente inferior: entre el 5% de Gran Bretaña y el 2% de China.

Gráfico 31. Visibilidad del tema “sociedad española” en diferentes países, enero-marzo 2010

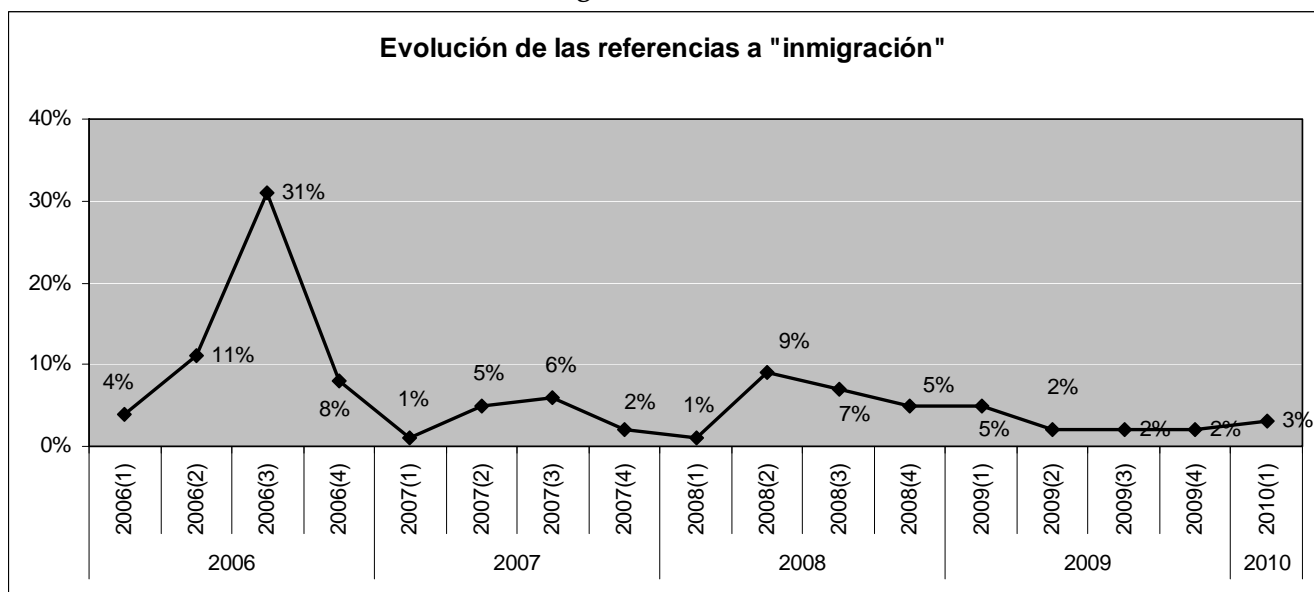


Inmigración

Durante este primer trimestre de 2010, las cuestiones relacionadas con la inmigración mantienen una visibilidad muy baja en comparación con OPIEX anteriores. Con un porcentaje muy parecido al de los trimestres anteriores, ocupa tan solo un 3% del total de las referencias a España en los medios internacionales.

Debido al escaso número de noticias en las que podemos centrar el análisis, es difícil destacar temas en concreto, ya que son muy pocas noticias y de muy diversa índole.

Gráfico 32. Evolución de las referencias a “inmigración”



Apéndice: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España en cada país⁹

Gráfico 33. Alemania: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

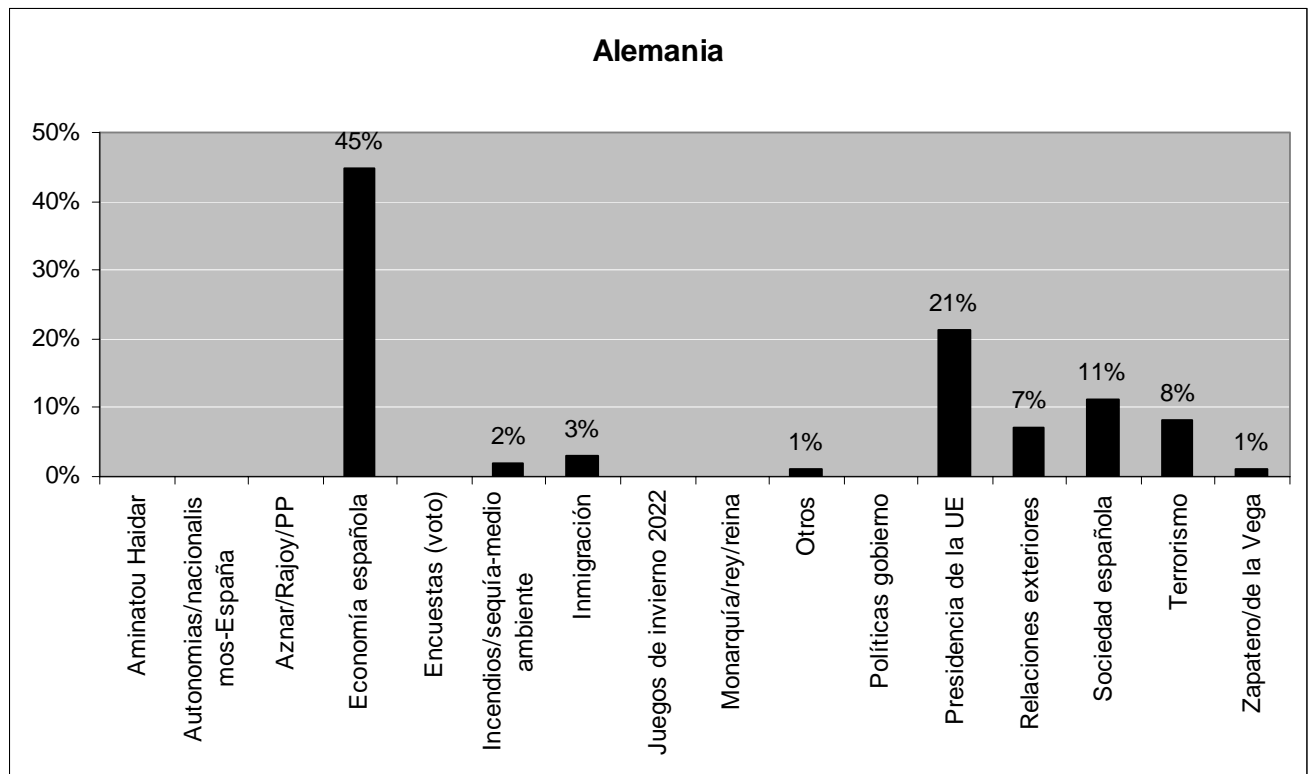


Gráfico 34. Argentina: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

⁹ Téngase en cuenta el reducido número de noticias en que se basan estas distribuciones en algunos países.

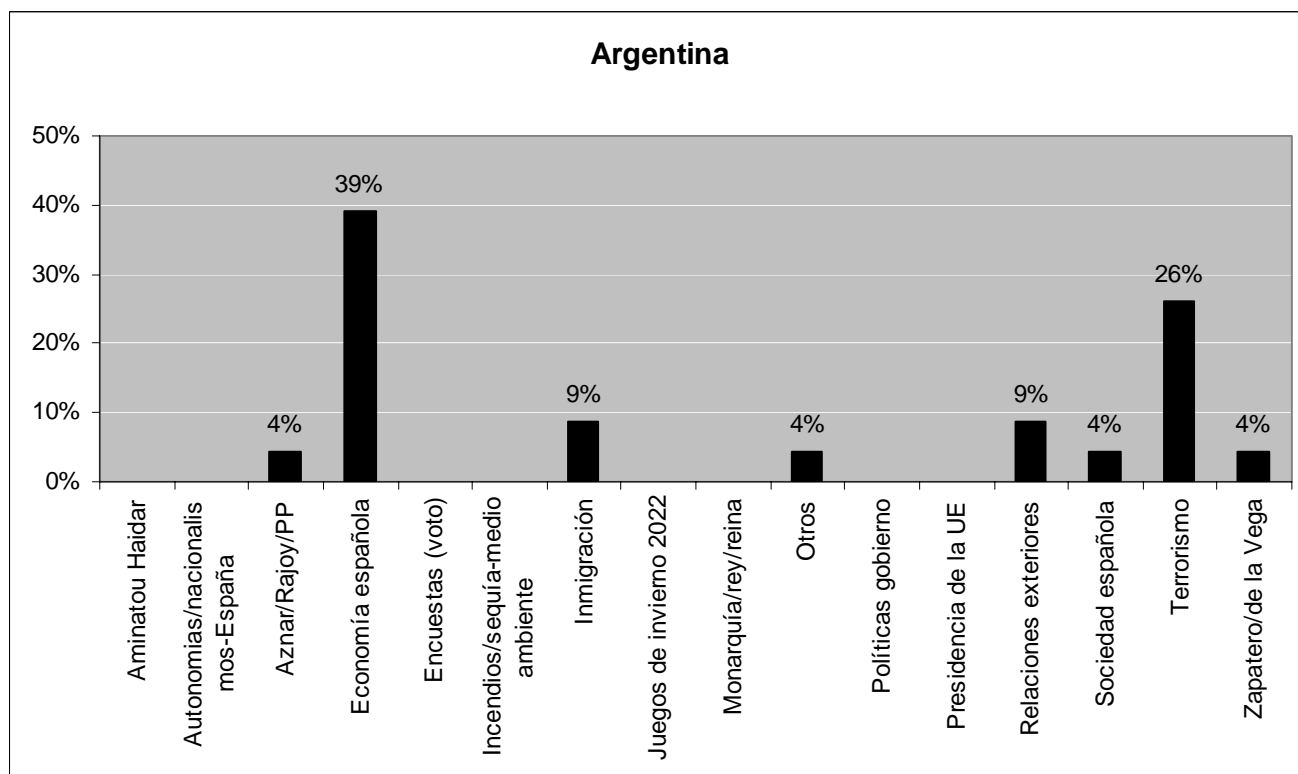


Gráfico 35. Bélgica: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

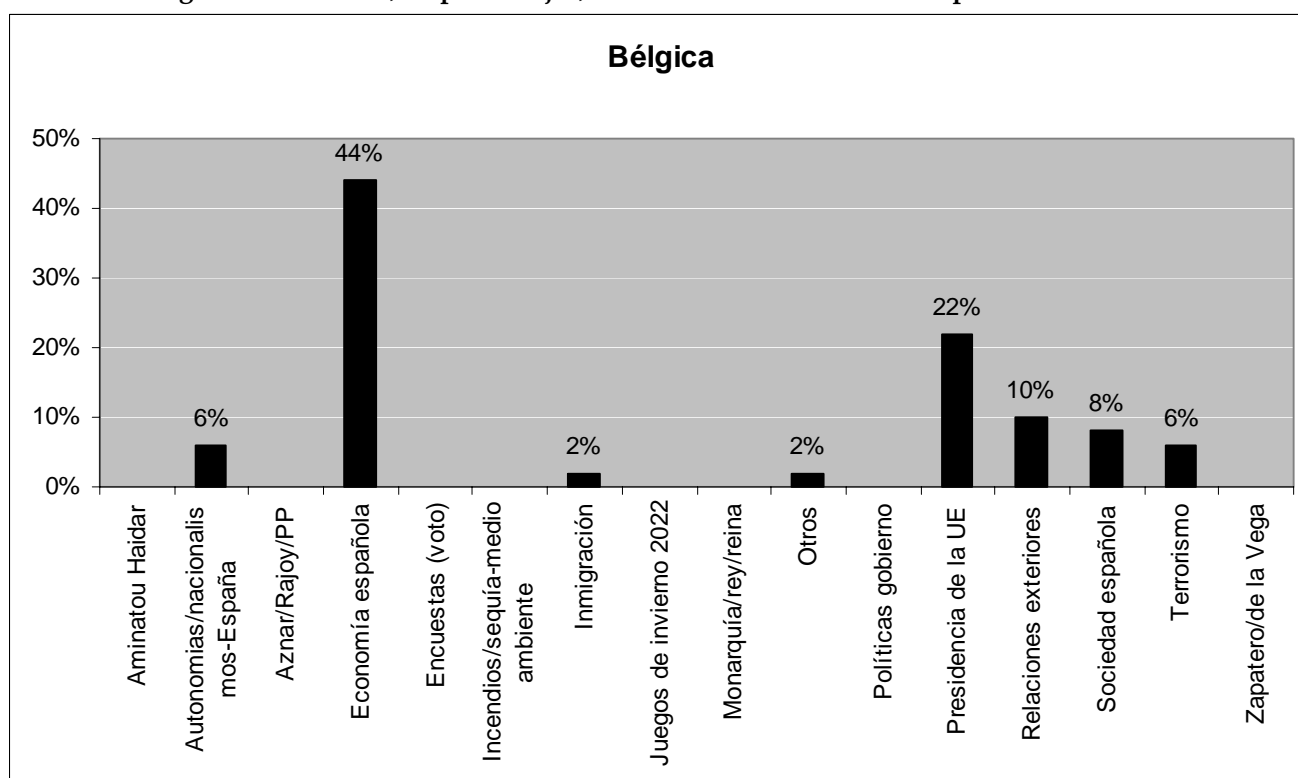


Gráfico 36. Chile: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

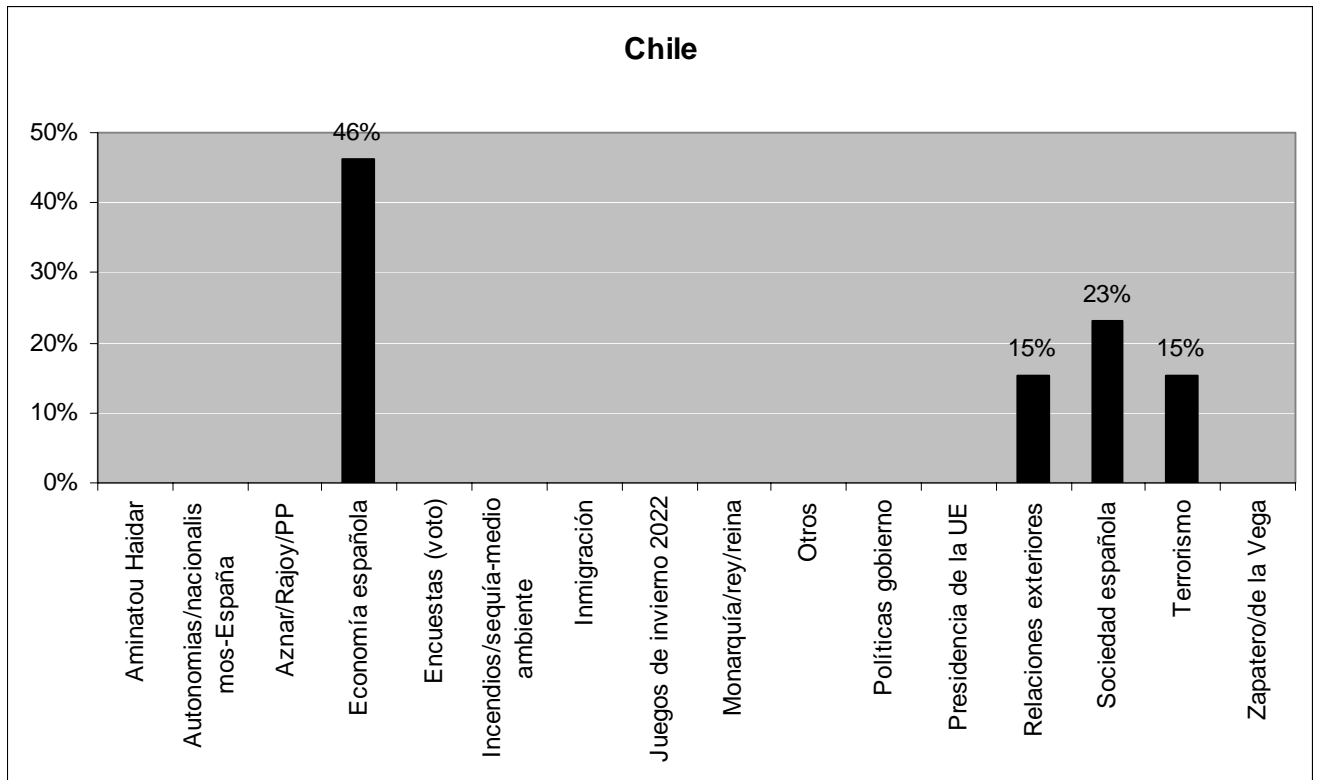


Gráfico 37. China: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

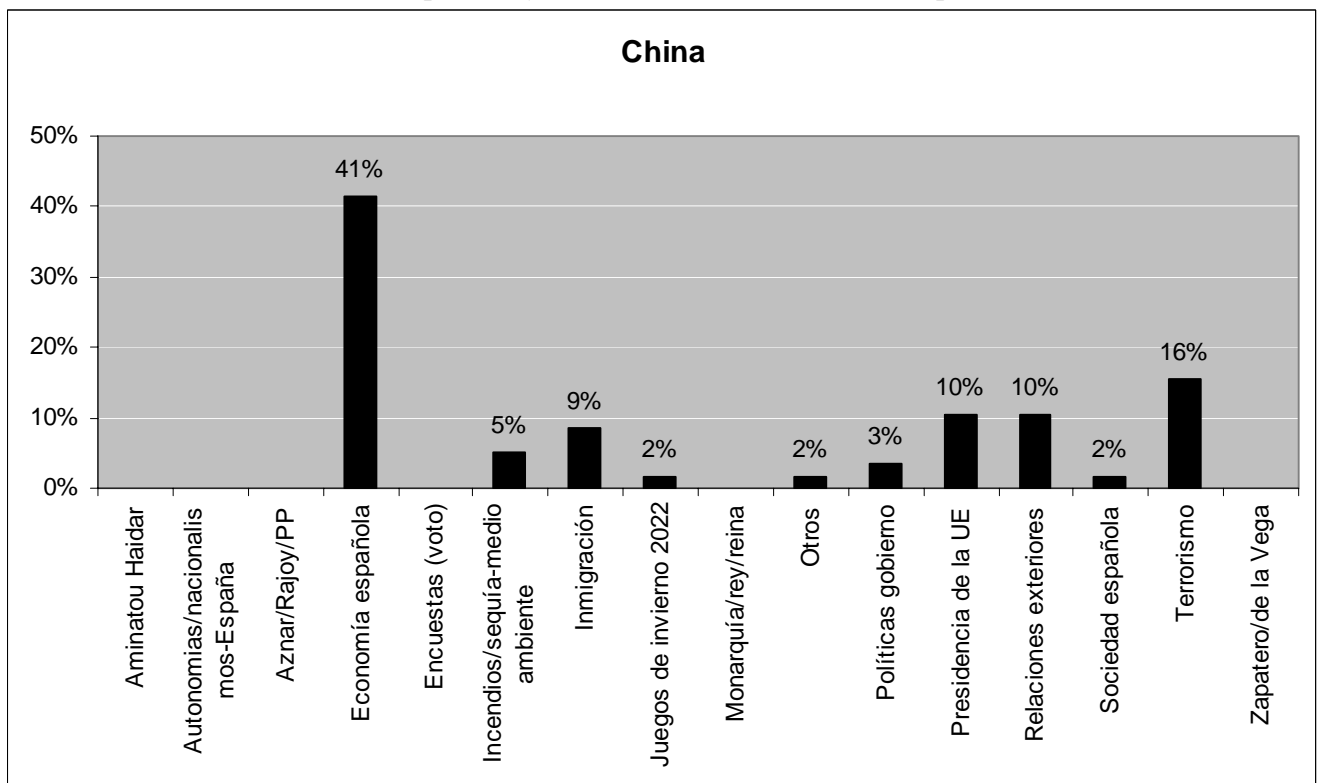


Gráfico 38. Colombia: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

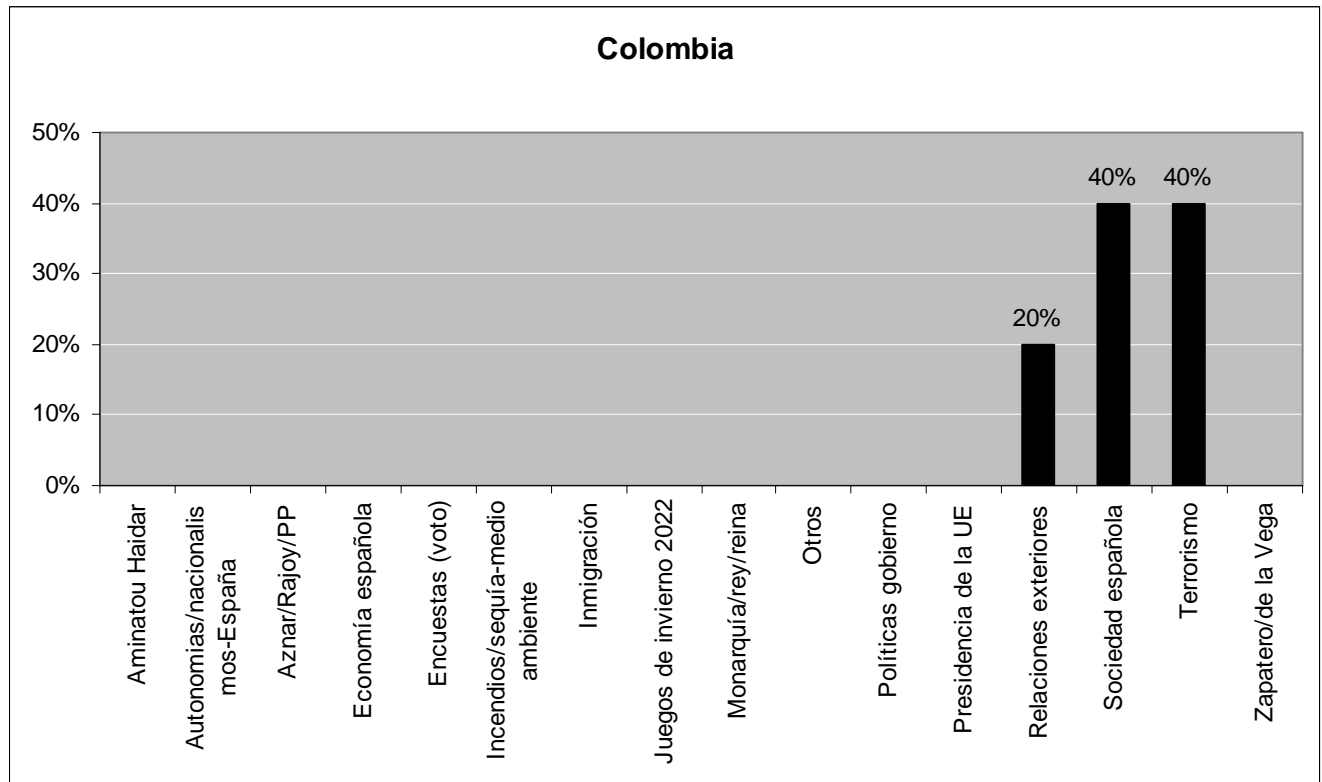


Gráfico 39. Egipto: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

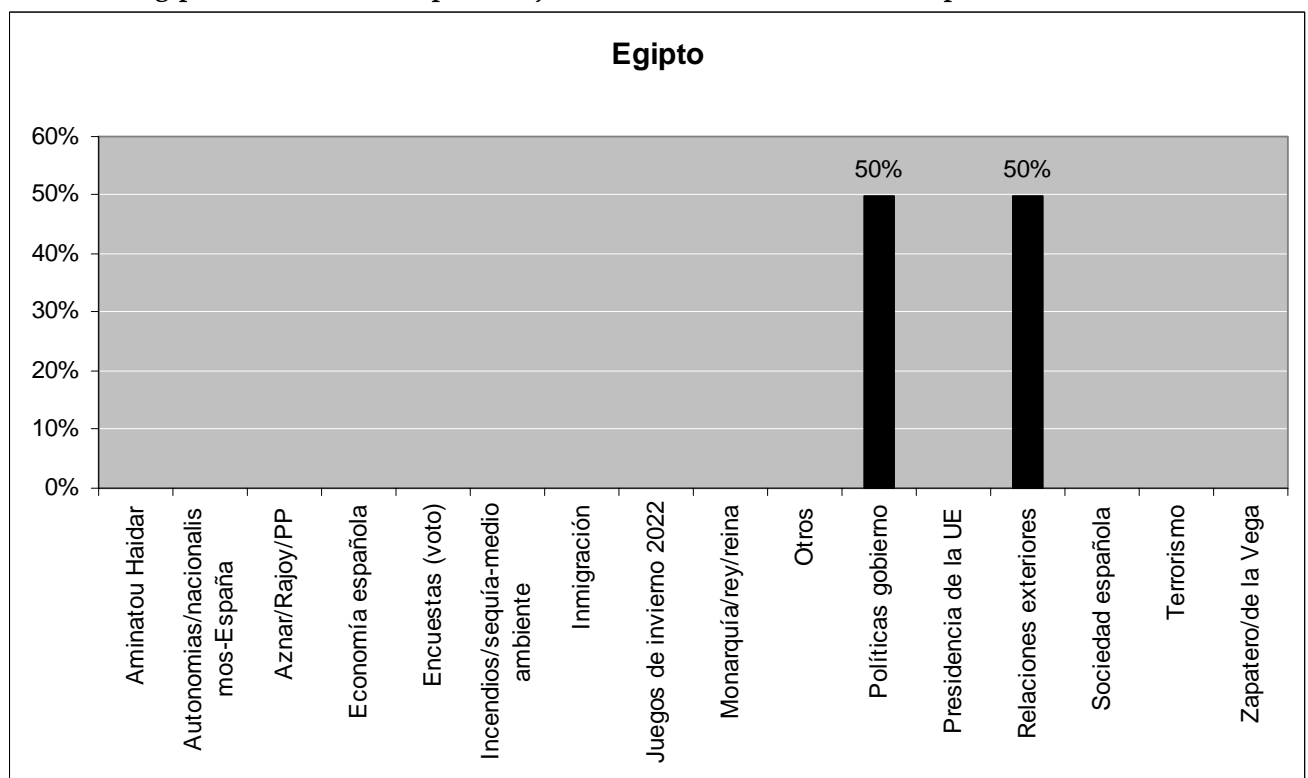


Gráfico 40. EEUU: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

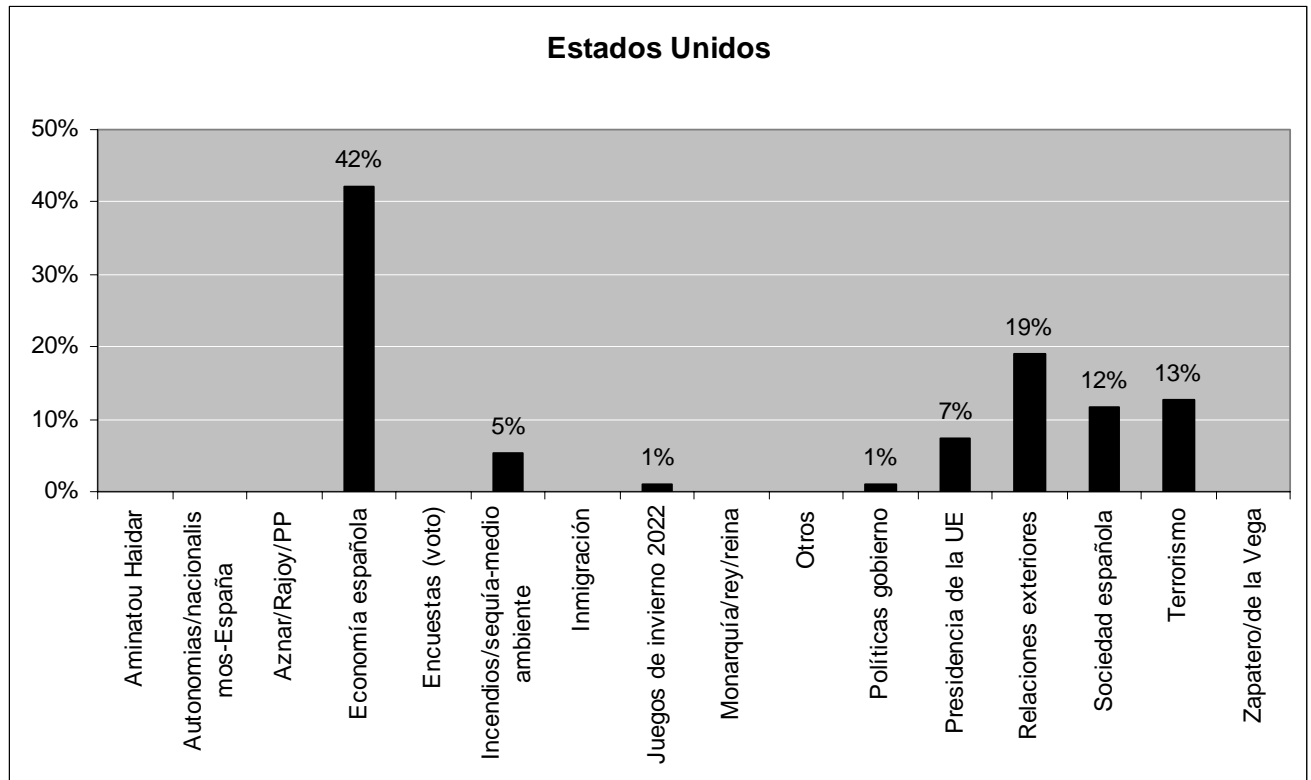


Gráfico 41. Francia: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

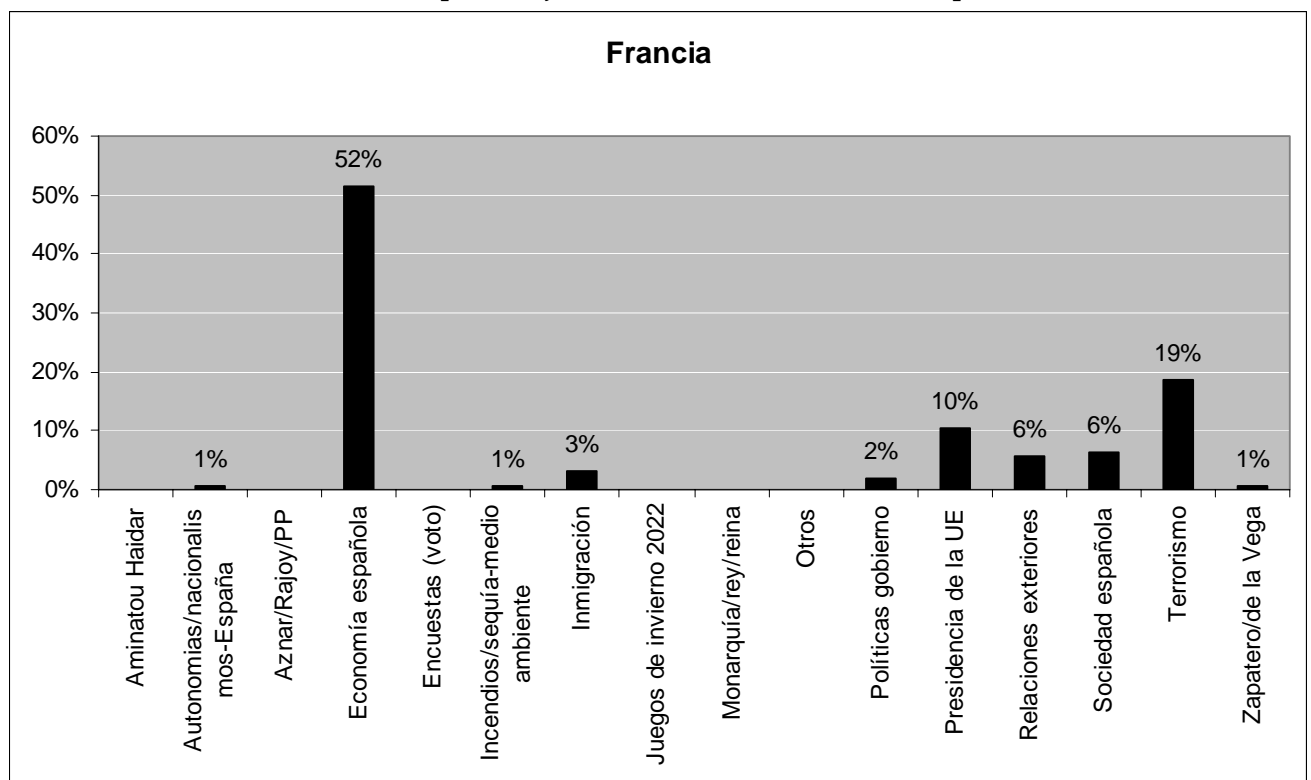


Gráfico 42. Irlanda: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

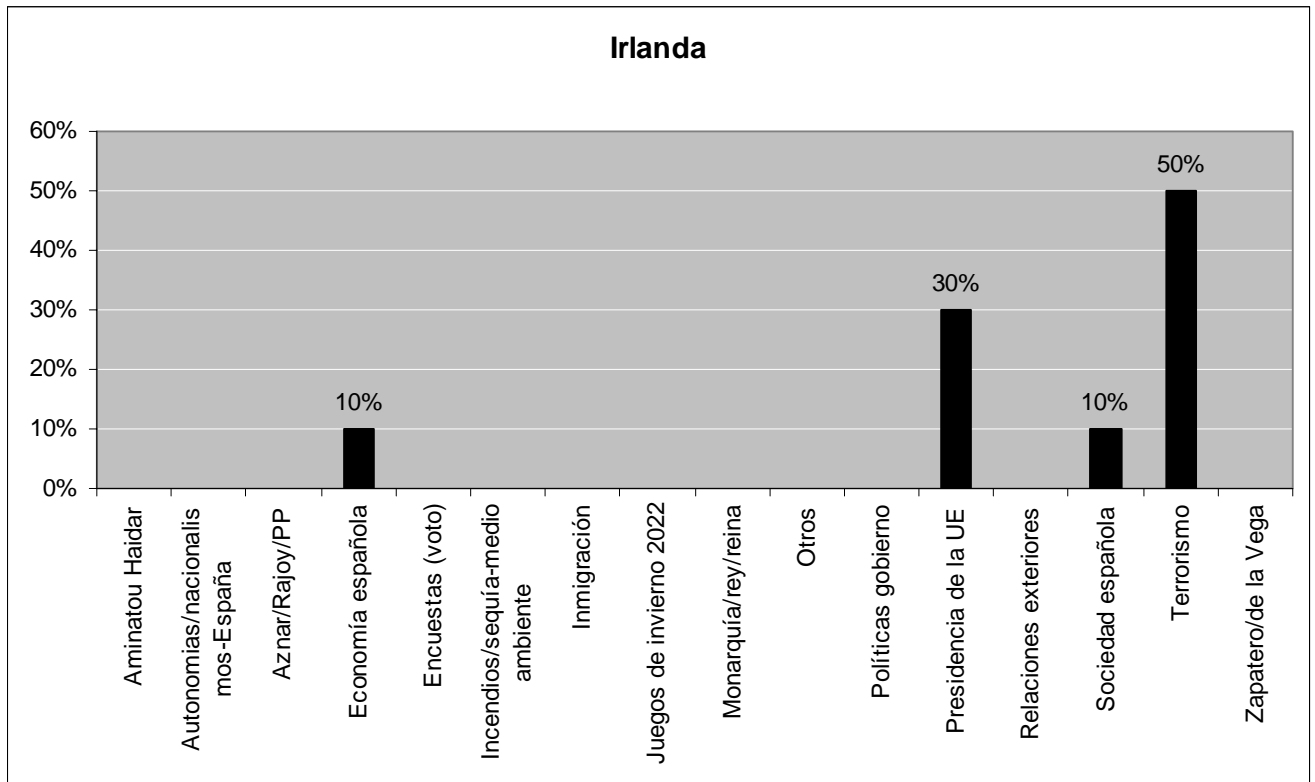


Gráfico 43. Italia: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

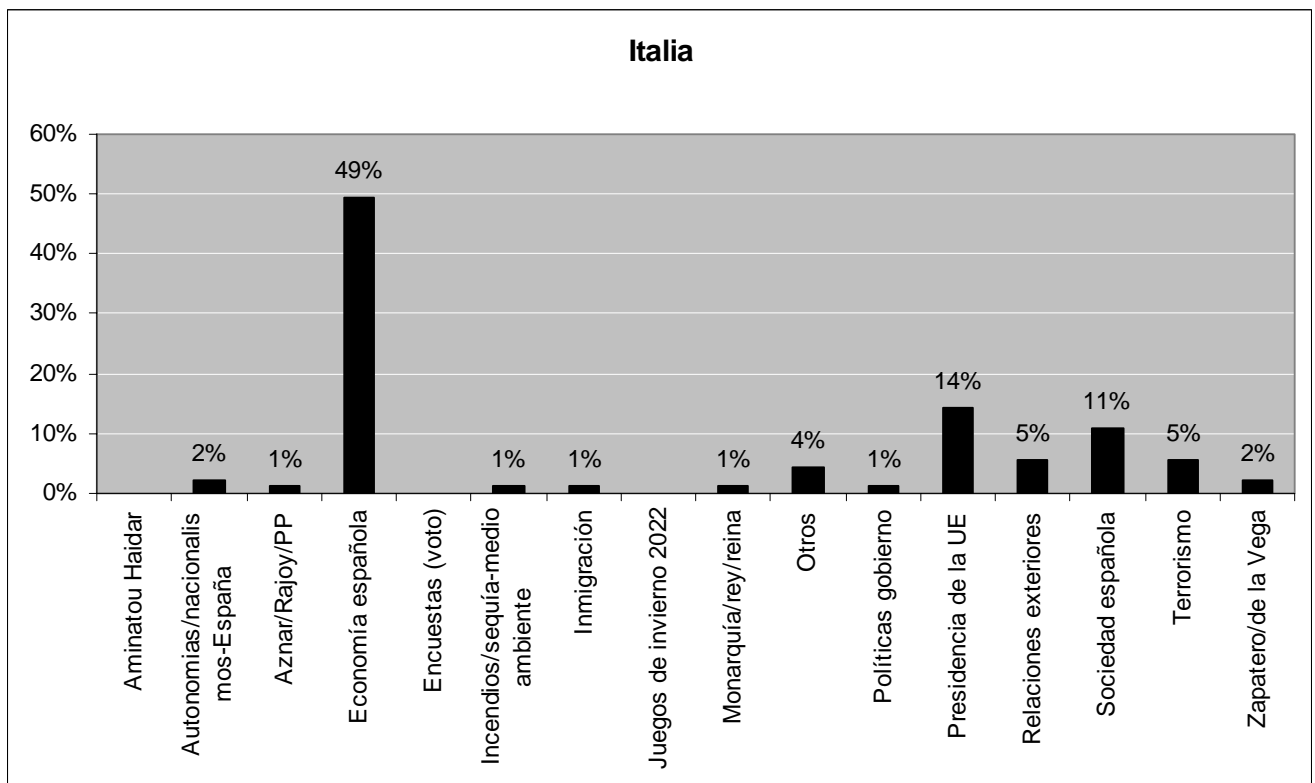


Gráfico 44. Japón: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

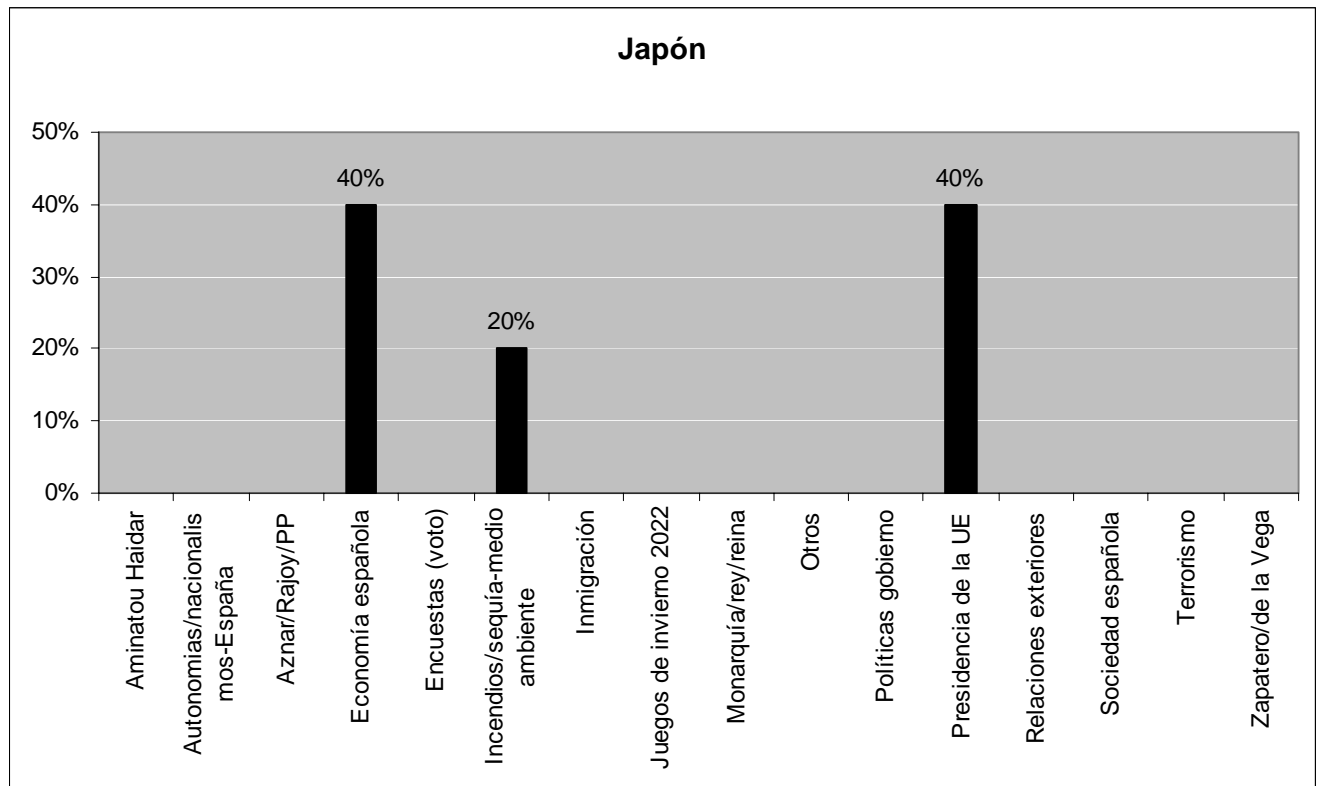


Gráfico 45. Marruecos: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

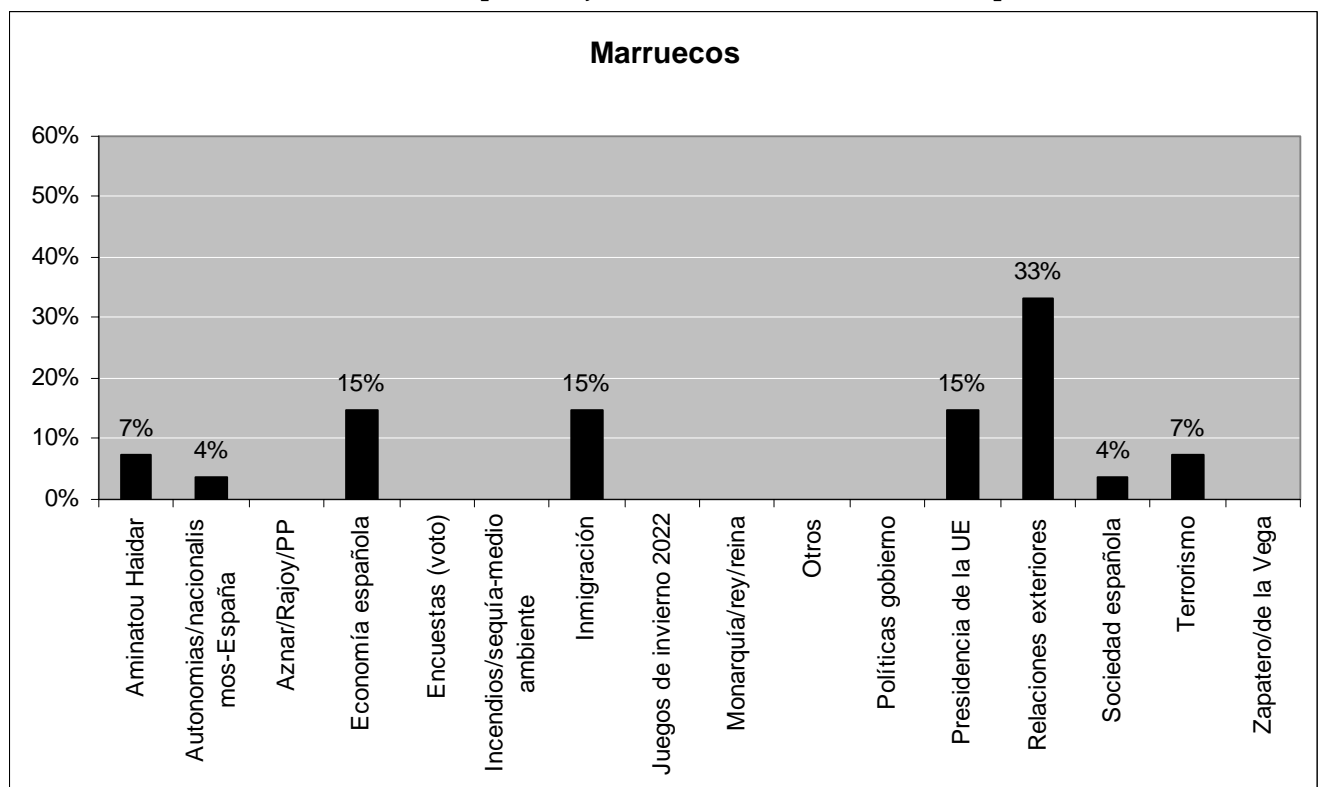


Gráfico 46. México: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

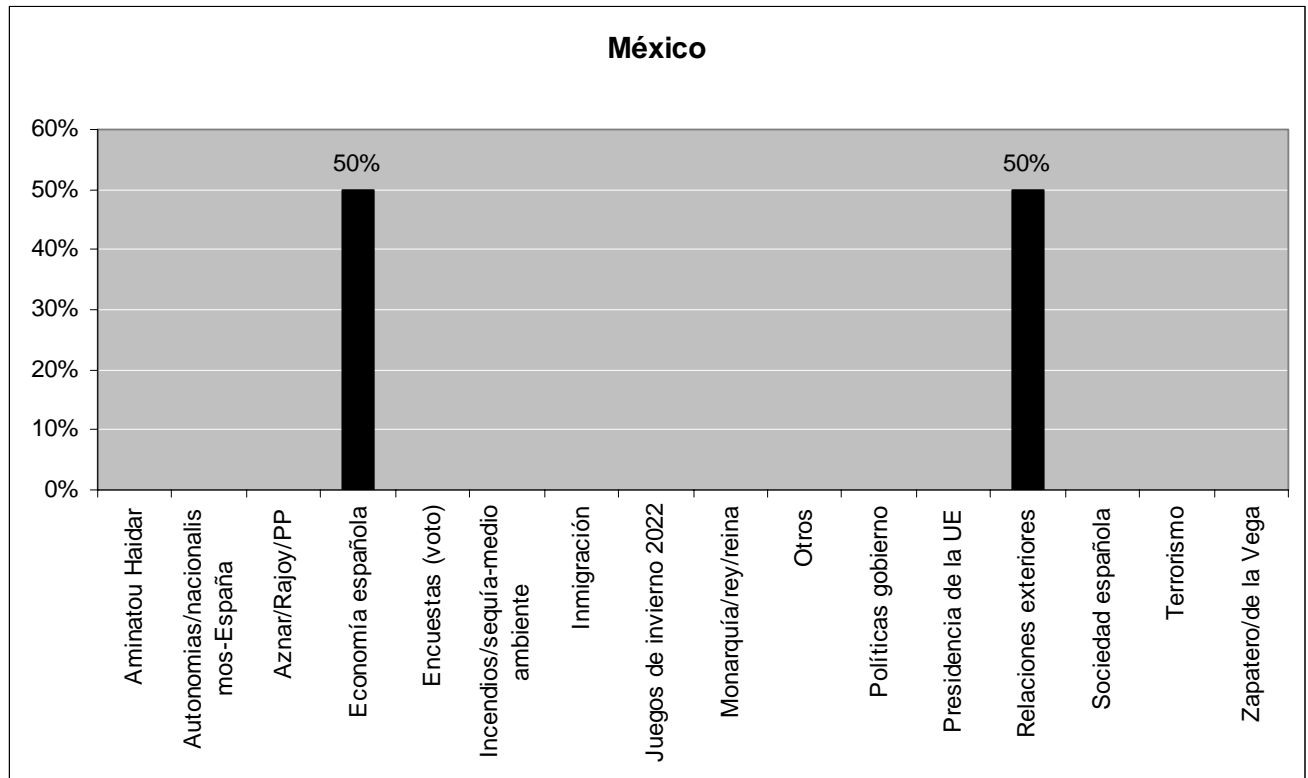


Gráfico 47. Países Bajos: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

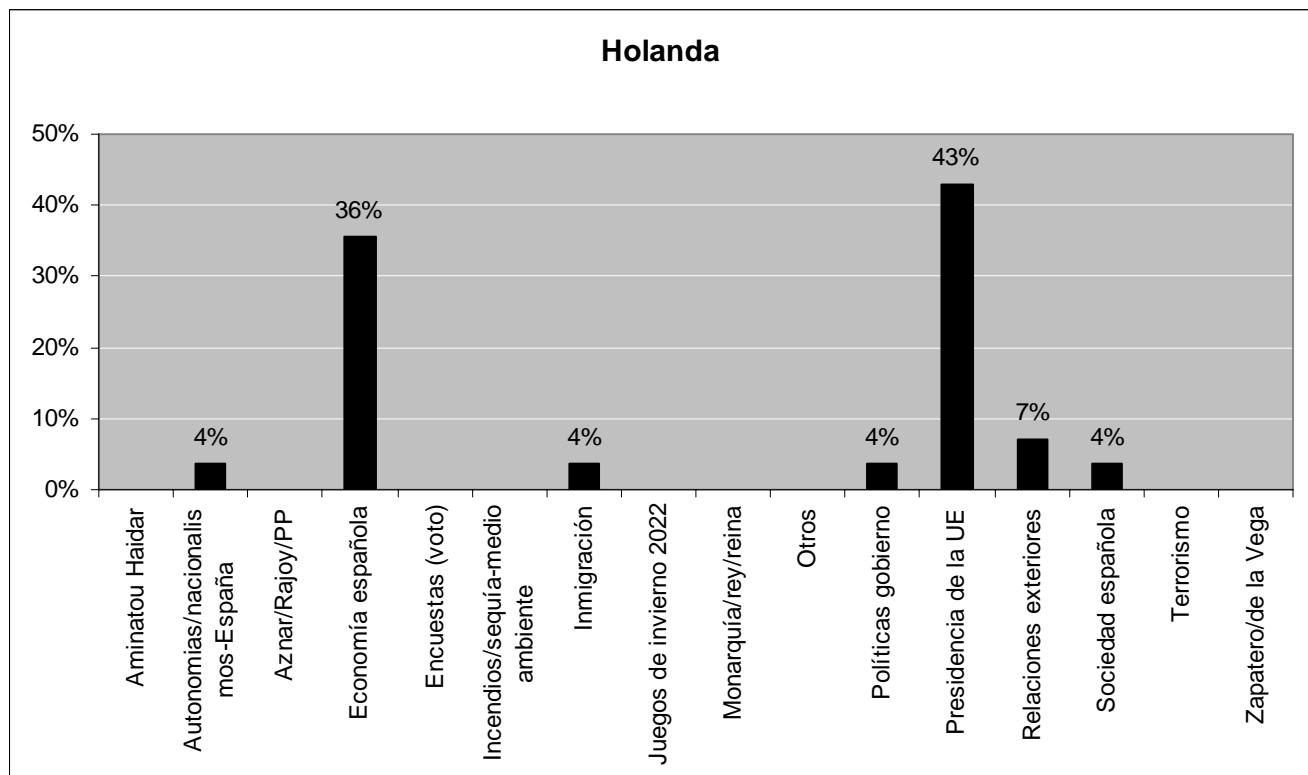


Gráfico 48. Polonia: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

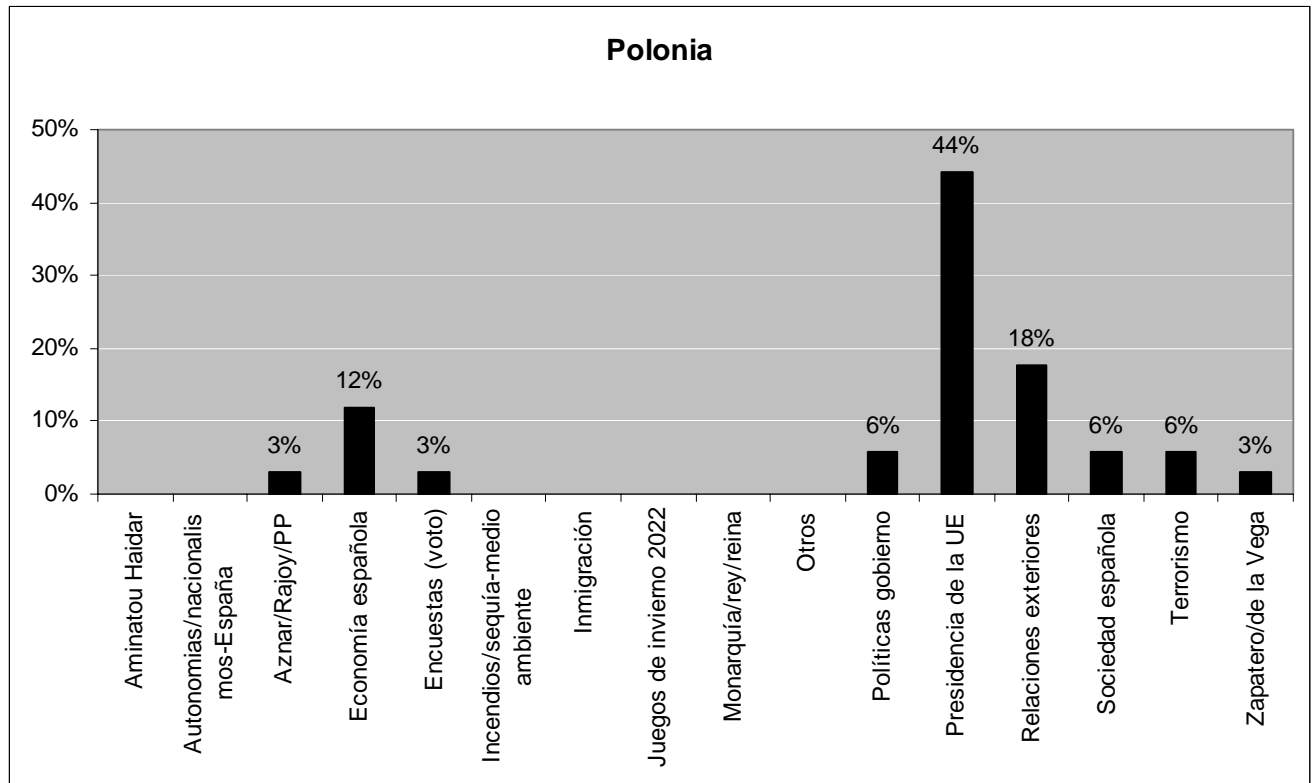


Gráfico 49. Portugal: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

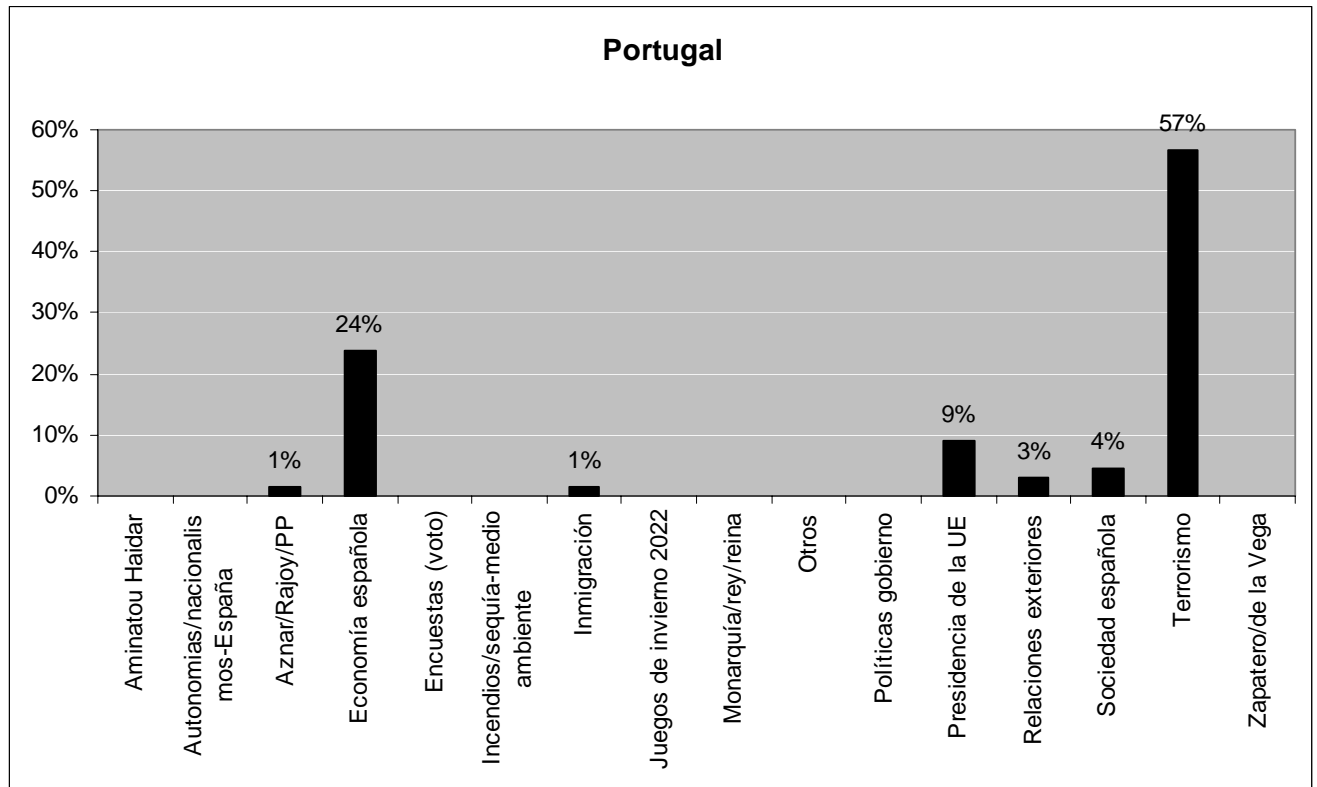


Gráfico 50. Reino Unido: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

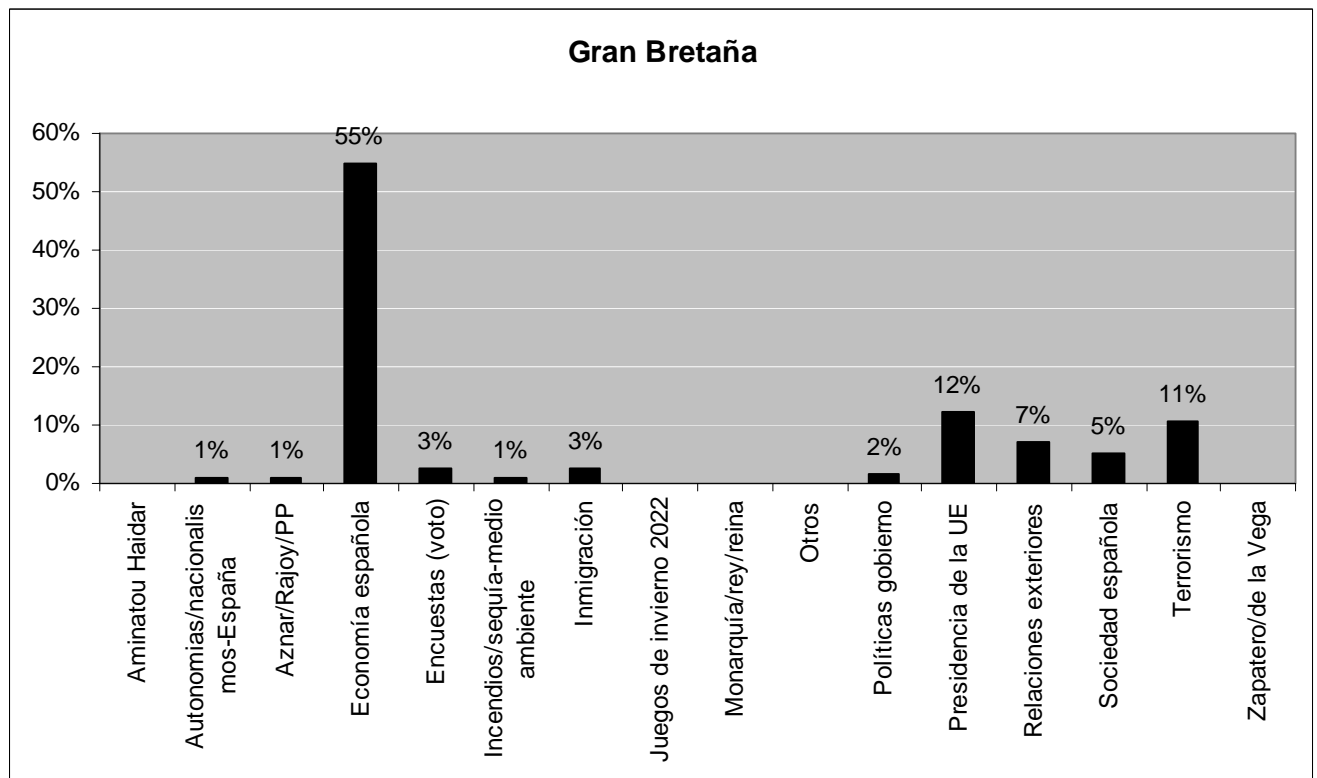


Gráfico 51. Rusia: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

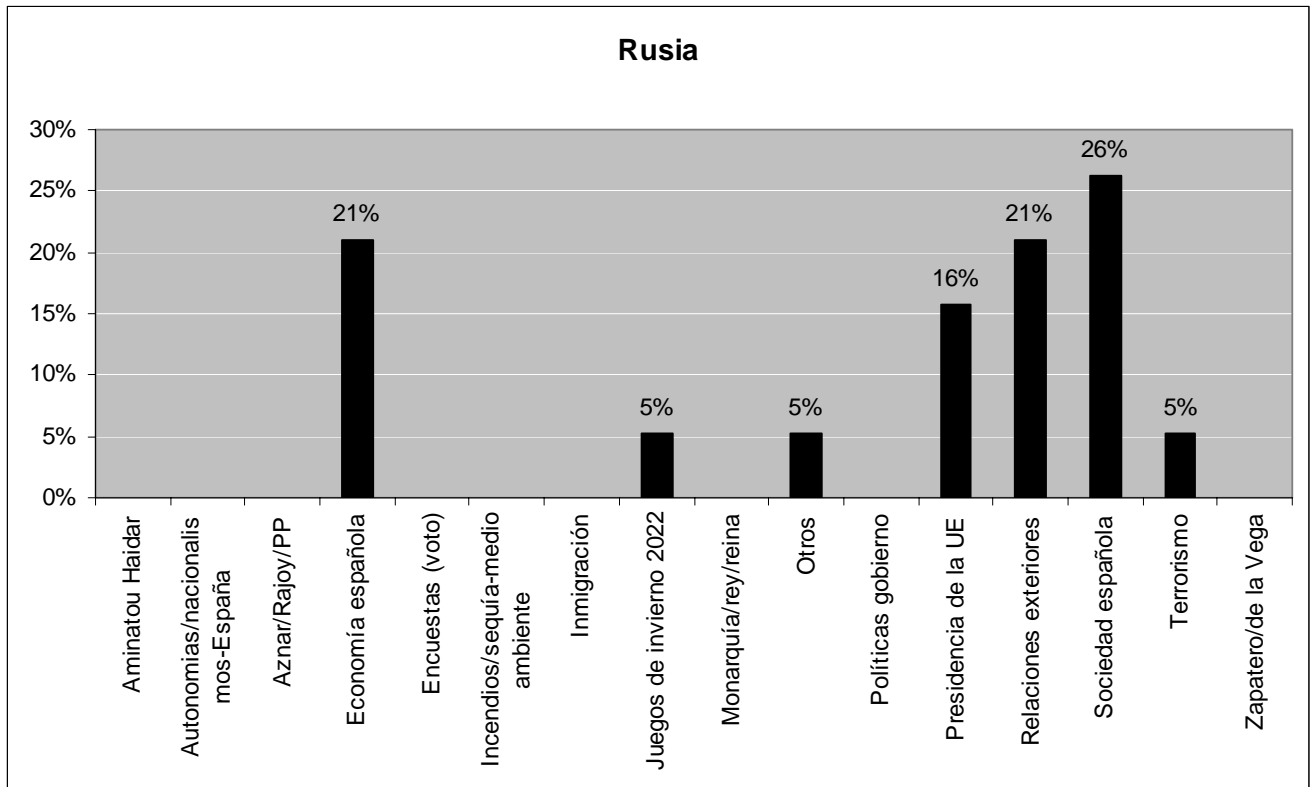


Gráfico 52. Venezuela: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

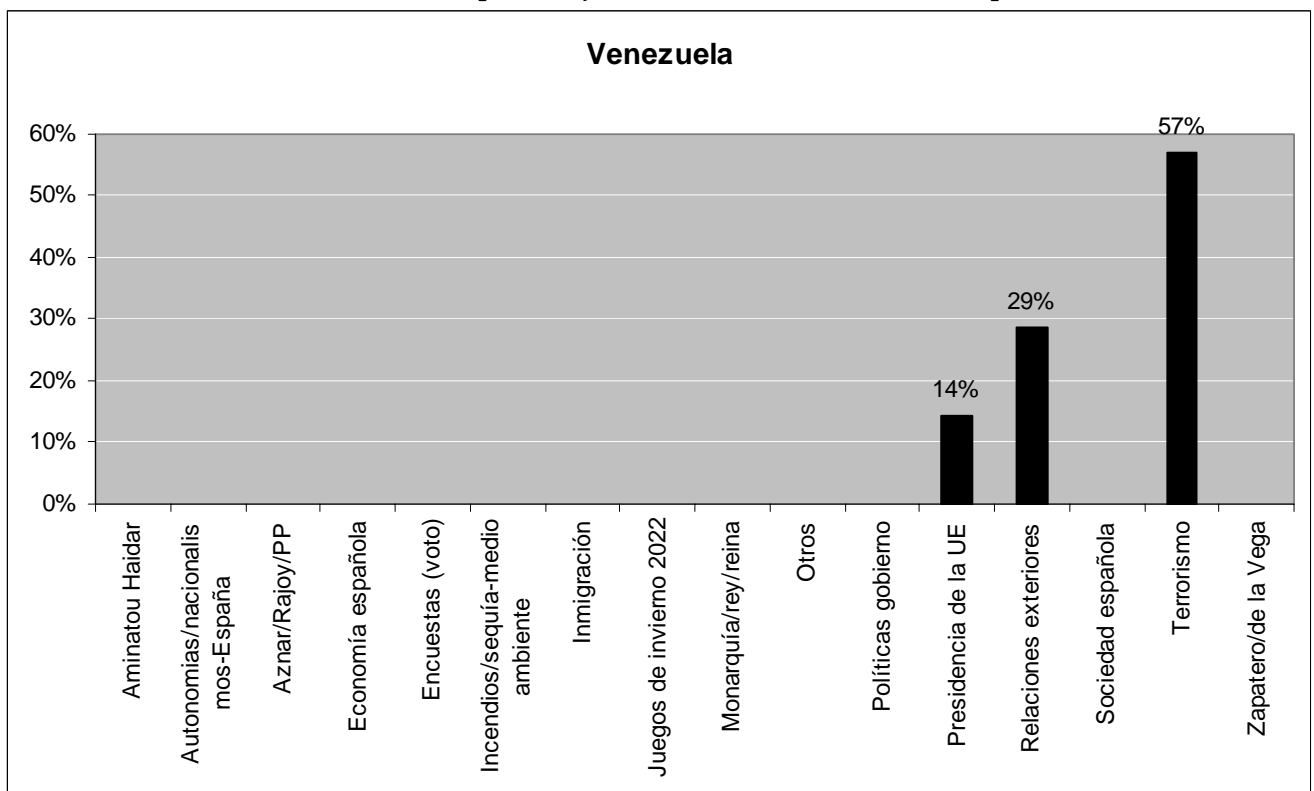


Gráfico 53. Yemen: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

